



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. lapkričio 19 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Informacija, susijusi su Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės navigacijos palydovinės sistemos (GNSS) įsigaliojimo data 1
- ★ Informacija, susijusi su Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės globalios navigacijos palydovinės sistemos (GNSS) įsigaliojimo data 1
- ★ Informacija, susijusi su Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo įsigaliojimo data 1

REGLAMENTAI

- ★ 2016 m. gegužės 26 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/2020, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų papildomas nustatymo, ar išvestinėms finansinėms priemonėms, kurioms taikoma tarpuskaitos pareiga, turėtų būti taikoma prekybos pareiga, kriterijų techniniais reguliavimo standartais ⁽¹⁾ 2
- ★ 2016 m. birželio 2 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/2021, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 papildomas priegigos prie lyginamųjų indeksų techniniais reguliavimo standartais ⁽¹⁾ 6
- ★ 2016 m. liepos 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2016/2022, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 papildomas trečiųjų valstybių įmonių registravimo informacijos ir klientams teiktinos informacijos formato techniniais reguliavimo standartais ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

- ★ 2016 m. lapkričio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2023 dėl leidimo naudoti natrio benzoatą, kalio sorbatą, skruzdžių rūgštį ir natrio formiatą kaip visų rūšių gyvūnams skirtus pašaro priedus ⁽¹⁾ 14
- 2016 m. lapkričio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2024, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 21

SPRENDIMAI

- ★ 2016 m. lapkričio 8 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2025, kuriuo skiriami Regionų komiteto trys Lenkijos Respublikos pasiūlyti nariai ir du Lenkijos Respublikos pasiūlyti pakaitiniai nariai 23
- ★ 2016 m. lapkričio 15 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/2026 dėl valstybių narių mokėtinų finansinių įnašų Europos plėtros fondui finansuoti, įskaitant 2018 m. sumos viršutinę ribą, 2017 m. metinę sumą, pirmąją 2017 m. įnašo dalį ir preliminarią neprivalomą tikėtinų metinių įnašų sumų 2019 m. ir 2020 m. prognozę 25

TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ 2016 m. spalio 19 d. ES ir Moldovos Respublikos Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimas Nr. 1/2016, kuriuo atnaujinamas Asociacijos susitarimo XVI priedas [2016/2027] 28
- ★ 2016 m. spalio 19 d. ES ir Moldovos Respublikos Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimas Nr. 2/2016, kuriuo atnaujinamas Asociacijos susitarimo XXIX priedas [2016/2028] 36

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

Informacija, susijusi su Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės pasaulinės navigacijos palydovinės sistemos (GNSS) įsigaliojimo data

2006 m. rugsėjo 9 d. Briuselyje pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos bendradarbiavimo susitarimas dėl civilinės pasaulinės navigacijos palydovinės sistemos (GNSS) ⁽¹⁾ įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d. pagal Susitarimo 18 straipsnio 1 dalį.

⁽¹⁾ OL L 288, 2006 10 19, p. 31.

Informacija, susijusi su Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos bendradarbiavimo susitarimo dėl civilinės globalios navigacijos palydovinės sistemos (GNSS) įsigaliojimo data

2005 m. gruodžio 1 d. Kijeve pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Ukrainos bendradarbiavimo susitarimas dėl civilinės globalios navigacijos palydovinės sistemos (GNSS) ⁽¹⁾ įsigaliojo 2013 m. gruodžio 1 d., laikantis Susitarimo 17 straipsnio 1 dalies.

⁽¹⁾ OL L 125, 2014 4 26, p. 3.

Informacija, susijusi su Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo įsigaliojimo data

2004 m. birželio 26 d. Briuselyje pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo ⁽¹⁾ įsigaliojo 2011 m. gruodžio 12 d., laikantis Susitarimo 20 straipsnio 1 dalies.

⁽¹⁾ OL L 348, 2011 12 31, p. 3.

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2016/2020

2016 m. gegužės 26 d.

kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų papildomas nustatymo, ar išvestinėms finansinėms priemonėms, kurioms taikoma tarpuskaitos pareiga, turėtų būti taikoma prekybos pareiga, kriterijų techniniais reguliavimo standartais

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, ypač į jo 32 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) šiuo reglamentu prisidedama prie kriterijų, pagal kuriuos nustatoma, ar yra pakankamai trečiųjų šalių pirkimo ir pardavimo interesų, susijusių su tam tikra išvestinių finansinių priemonių klase arba atitinkamu jos pogrupiu, patikslinimo. Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija (EVPRI), nustačiusi, kad tam tikros klasės išvestinėms finansinėms priemonėms turėtų būti taikoma tarpuskaitos pareiga pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 648/2012 ⁽²⁾ ir kad tomis išvestinėms finansinėms priemonėms leidžiama prekiauti arba prekiaujama prekybos vietoje, turėtų vadovautis šiame reglamente pateiktais kriterijais, kad nustatyti, ar išvestinės finansinės priemonės ar tam tikro pogrupio išvestinės finansinės priemonės laikomos pakankamai likvidžiomis, kad jomis būtų prekiaujama išimtinai prekybos vietose;
- (2) Reglamente (ES) Nr. 648/2012 nustatyta, kad laikoma, jog išvestinių finansinių priemonių sandoriai vykdomi ne biržoje, kai jomis nėra prekiaujama reguliuojamoje rinkoje ir joms netaikomos reguliuojamos rinkos taisyklės, tačiau išvestinių finansinių priemonių, kurių sandoriai vykdomi ne biržoje, apibrėžtis pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES ⁽³⁾ yra siauresnė ir apima išvestines finansines priemones, kuriomis nėra prekiaujama reguliuojamoje rinkoje, daugiašalėje prekybos sistemoje (DPS) arba organizuotos prekybos sistemoje (OPS) ir kurioms netaikomos jų taisyklės. Todėl EVPRI turėtų įvertinti, koku mastu tam tikros klasės ar atitinkamo jos pogrupio išvestinių finansinių priemonių sandoriai jau vykdomi prekybos vietose ir koks jis yra, palyginti su prekyba, vykdoma ne prekybos vietose. Tačiau jei prekyba ne prekybos vietose sudaro didesnę dalį, tai neturėtų automatiškai reikšti, kad tam tikrai išvestinių finansinių priemonių klasei ar atitinkamam jos pogrupiui negali būti taikoma prekybos pareiga. EVPRI taip pat turėtų atsižvelgti į numatomą prekybos pareigos poveikį apsarstydamą tiek galimybę padidinus skaidrumą ir užtikrinus finansinių priemonių prieinamumą skatinti likvidumą bei rinkos vientisumą, tiek galimas neigiamas tokio sprendimo pasekmes;
- (3) turint omenyje ne nuosavybės vertybinių popierių likvidžios rinkos apibrėžties pagal Reglamento (ES) Nr. 600/2014 2 straipsnio 17 punkto a papunktį panašumą su to reglamento 32 straipsnio 3 dalyje pateiktais kriterijais, pagal kuriuos nustatoma, ar tam tikros klasės ar jos pogrupio išvestinės finansinės priemonės pakankamai likvidžios, atliekant vertinimą vienu tikslu, reikėtų atsižvelgti į vertinimą, atliktą kitu tikslu, kad būtų skatinamas nuoseklus požiūris į finansines priemones. Tačiau neturėtų būti automatiškai laikoma, kad jei tam

⁽¹⁾ OL L 173, 2014 6 12, p. 84.

⁽²⁾ 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų (OL L 201, 2012 7 27, p. 1).

⁽³⁾ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamas Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (OL L 173, 2014 6 12, p. 349).

tikros klasės ar jos pogrupio išvestinių finansinių priemonių rinka yra likvidi skaidrumo tikslais, ji yra pakankamai likvidi, kad būtų galima taikyti prekybos pareigą. Atsižvelgiant į skirtingus vertinimų tikslus, kiekybinės ribos ir kokybiniai koeficientai gali skirtis;

- (4) turint omenyje finansinių priemonių, kurioms gali turėti poveikio išvestinėms finansinėms priemonėms taikoma prekybos pareiga, įvairovę ir konkrečius jų požymius, nuolatinę finansų rinkų raidą ir susijusių nacionalinių rinkų skirtumus, neįmanoma kiekvieno tipo išvestinei finansinei priemonei nustatyti baigtinio sąrašo, kuriame būtų nurodyti elementai, aktualūs trečiųjų šalių pirkimo ir pardavimo interesų vertinimui, ar konkrečiam elementui suteiktinas koeficientas;
- (5) tačiau reikėtų tam tikru mastu paaiškinti, kaip nustatyti, ar tam tikros klasės ar atitinkamo jos pogrupio išvestinės finansinės priemonės yra pakankamai likvidžios, visų pirma patikslinant kriterijus, susijusius su vidutiniu sandorių dažniu, vidutiniu sandorių dydžiu, aktyvių rinkos dalyvių skaičiumi bei tipu ir vidutiniu kainų skirtumu, pagal kuriuos visus matyti trečiųjų šalių pirkimo ir pardavimo interesų apimtis;
- (6) stebėjimo laikotarpis siekiant nustatyti, ar tam tikros klasės ar atitinkamo jos pogrupio išvestinės finansinės priemonės yra pakankamai likvidžios, kad jomis būtų galima prekiauti išimtinai prekybos vietose, turėtų skirtis priklausomai nuo konkrečios išvestinių finansinių priemonių klasės ar atitinkamo jos pogrupio. Jis turėtų būti pakankamai ilgas siekiant užtikrinti, kad surinkti duomenys nebūtų iškreipti kokio nors tipo įvykių, dėl kurių prekyba gali vykti neįprastai. Bet kokiu atveju stebėjimo laikotarpis neturėtų būti trumpesnis nei trys mėnesiai;
- (7) šiame reglamente aprašyti kriterijai turėtų būti nustatyti taip, kad vienos išvestinės finansinės priemonės arba išvestinių finansinių priemonių klasių vertinimą būtų galima palyginti su panašius požymius turinčių kitų išvestinių finansinių priemonių arba jų klasių vertinimu. Panašius požymius turinčių išvestinių finansinių priemonių klasių identifikavimas gali apimti tam tikrus elementus kaip antai jų prekybos valiutą, terminus, sutarčių trukmės pradžią, tai, ar jos atitinka standartinius susitarimus, ir tai, ar jos yra naujausios sutartys (angl. *on-the-run contracts*);
- (8) EVPRI turėtų remtis ankstesniais duomenimis, rodančiais likvidumo pasikeitimus, kad nustatytų ir tai, ar tam tikros klasės ar jos pogrupio išvestinės finansinės priemonės yra pakankamai likvidžios, kad jomis būtų prekiaujama tik prekybos vietose, ir tai, ar jos pakankamai likvidžios tik tuomet, kai sudaromi už tam tikrą dydį mažesni sandoriai. Šių atskirų išvestinių finansinių priemonių klasių ar jų pogrupių vertinimų ribos gali skirtis, jei skiriasi klasių ar pogrupių požymiai ir nominalus dydis. Vertindama kainų skirtumus EVPRI turėtų atsižvelgti ir į jų vidutinį dydį, ir į jų prieinamumą, apsvaistydama tiek aplinkybę, kad kainų skirtumų nebuvimas arba jų didumas rodo nepakankamą likvidumą, tiek galimybę, kad kainų skirtumai gali sumažėti padidinus skaidrumą ir finansinių priemonių prieinamumą, jei bus įvesta prekybos pareiga;
- (9) atlikdama vertinimą EVPRI turėtų iš skaičiavimų atmesti tuos sandorius, kuriuos galima aiškiai identifikuoti kaip rizikos mažinimo po sandorio sudarymo sandorius, mažinančius išvestinių finansinių priemonių portfelių su rinka nesusijusią riziką. Kitu atveju, tokius sandorius įtraukus į vertinimą, susijusį su prekybos pareiga, gali būti gautas išpūstas trečiųjų šalių pirkimo ir pardavimo interesų apimties vaizdas;
- (10) be to, atlikdama vertinimą EVPRI turėtų atsižvelgti į susijusių sandorių paketų poreikį arba kitaip leisti vykdyti tokius sandorius. Investicinės įmonės savo sąskaita arba klientų vardu dažnai vykdo išvestinių finansinių priemonių ir kitų finansinių priemonių sandorius, kuriuos sudaro keletas tarpusavyje susijusių ir vienas nuo kito priklausomų sandorių. Turint omenyje, kad susijusių sandorių paketai sudaro sąlygas investicinėms įmonėms ir jų klientams valdyti riziką ir didina finansų rinkų atsparumą, gali būti pageidautina ir toliau leisti kai kuriuos susijusių sandorių paketai sudarančius sandorius su viena ar keliomis išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, kurioms taikoma prekybos pareiga, dvišaliu pagrindu vykdyti ne prekybos vietoje;
- (11) taip pat reikėtų nustatyti kriterijus, kurie sudarytų sąlygas EVPRI nustatyti, ar tam tikros klasės ar atitinkamo jos pogrupio išvestinėms finansinėms priemonėms taikoma prekybos pareiga turėtų būti iš dalies pakeista, sustabdyta arba atšaukta, nebent tam tikros klasės ar atitinkamo jos pogrupio išvestinėmis finansinėmis priemonėmis nebeprekiaujama bent vienoje prekybos vietoje;

- (12) dėl nuoseklumo ir teisinio tikrumo priešasčių būtina, kad šio reglamento nuostatos ir nuostatos, išdėstytos Direktyvoje 2014/65/ES ir Reglamente (ES) Nr. 600/2014, būtų pradėtos taikyti nuo tos pačios dienos;
- (13) šis reglamentas grindžiamas EVPRI Komisijai pateiktais techninių reguliavimo standartų projektais;
- (14) EVPRI dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais pagrįstas šis reglamentas, surengė atviras viešas konsultacijas, išnagrinėjo galimas susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupės, įsteigtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽¹⁾ 37 straipsniu, pateikti savo nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pakankamai trečiųjų šalių pirkimo ir pardavimo interesų

Nustatydama, ar yra pakankamai trečiųjų šalių pirkimo ir pardavimo interesų, susijusių su tam tikros klasės arba atitinkamo jos pogrupio išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, kad tos išvestinės finansinės priemonės būtų laikomos pakankamai likvidžiomis prekybos pareigai taikyti, EVPRI taiko Reglamento (ES) Nr. 600/2014 32 straipsnio 3 dalies kriterijus, papildomai patikslintus tolesniuose 2–5 straipsniuose.

2 straipsnis

Vidutinis sandorių dažnis

1. Kiek tai susiję su vidutiniu sandorių dažniu, EVPRI atsižvelgia į šiuos elementus:

- a) dienų, kai vyko prekyba, skaičių;
- b) sandorių skaičių.

2. Analizuodama 1 dalyje nurodytus kriterijus, EVPRI atsižvelgia į prekybos, vykdytos prekybos vietose, ir prekybos, vykdytos ne biržoje, pasiskirstymą. EVPRI tuos kriterijus vertina per laikotarpį, kuris pakankamai ilgas, kad būtų galima nustatyti, ar kiekvienos klasės ar atitinkamo jos pogrupio išvestinių finansinių priemonių likvidumas priklauso nuo sezoninių ar struktūrinių veiksnių. EVPRI taip pat apsveria, ar per vertinamą laikotarpį tam tikrais momentais ir viršijant tam tikrus dydžius susidaro sandorių koncentracija, ir nustato, koku mastu tokia koncentracija atitinka nuspėjamus modelius.

3 straipsnis

Vidutinis sandorių dydis

1. Kiek tai susiję su vidutiniu sandorių dydžiu, EVPRI atsižvelgia į šiuos elementus:

- a) vidutinę dienos apyvartą, kuri nustatoma visų sandorių nominalų dydį padalijus iš prekybos dienų skaičiaus;
- b) vidutinę sandorių vertę, kuri nustatoma visų sandorių nominalų dydį padalijus iš sandorių skaičiaus.

2. Analizuodama 1 dalyje nurodytus kriterijus, EVPRI atsižvelgia į 2 straipsnio 2 dalyje nurodytus veiksnius.

⁽¹⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

4 straipsnis

Aktyvių rinkos dalyvių skaičius ir tipas

1. Kiek tai susiję su aktyvių rinkos dalyvių skaičiumi ir tipu, EVPRI atsižvelgia į šiuos elementus:
 - a) bendras rinkos dalyvių, prekiaujančių tos klasės arba atitinkamo jos pogrupio išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, skaičius yra ne mažesnis negu du;
 - b) prekybos vietų, leidžiančių prekiauti arba prekiaujančių tos klasės arba atitinkamo jos pogrupio išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, skaičių;
 - c) rinkos formuotojų ir kitų rinkos dalyvių, kuriems taikomas privalomas rašytinis susitarimas arba įsipareigojimas užtikrinti likvidumą, skaičių.
2. EVPRI analizėje rinkos dalyvių santykis yra palyginamas su duomenų, gautų siekiant išanalizuoti vidutinį sandorių dydį ir vidutinį sandorių dažnį, išvadomis.

5 straipsnis

Vidutinis kainų skirtumas

1. Kiek tai susiję su vidutiniu kainų skirtumu, EVPRI atsižvelgia į šiuos elementus:
 - a) svertinio skirtumo, įskaitant apimties svertinį skirtumą, dydį įvairiais laikotarpiais;
 - b) skirtumo dydį skirtingais prekybos sesijų momentais.
2. Jei informacijos apie kainų skirtumus nėra, vertindama šį kriterijų EVPRI atsižvelgia į pakaitinį kintamąjį.

6 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Reglamento (ES) Nr. 600/2014 55 straipsnio antroje pastraipoje nurodytos datos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. gegužės 26 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2016/2021**2016 m. birželio 2 d.****kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 papildomas priegios prie lyginamųjų indeksų techniniais reguliavimo standartais****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, ypač į jo 37 straipsnio 4 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) Nr. 600/2014 numatyta nediskriminacinė pagrindinių sandorio šalių (PSS) ir prekybos vietų prieiga tarpusavio tarpuskaitos ir prekybos tikslais, įskaitant prieigą prie kai kurių finansinių priemonių vertei nustatyti naudojamų lyginamųjų indeksų licencijų ir su jais susijusios informacijos, reikalingų prekybos ir tarpuskaitos tikslais. Atsižvelgiant į lyginamųjų indeksų įvairovę, PSS ir prekybos vietoms tarpuskaitos ar prekybos tikslais reikalinga informacija gali skirtis priklausomai nuo kelių veiksnių, įskaitant tai, kokiomis atitinkamomis finansinėmis priemonėmis prekiaujama ar vykdoma jų tarpuskaita, ir tai, su kokios rūšies lyginamuoju indeksu finansinė priemonė yra susieta. Todėl PSS ir prekybos vietoms turėtų būti leista prašyti priegios prie bet kokios informacijos, jeigu jos reikia tarpuskaitos ar prekybos tikslais;
- (2) dėl didelės lyginamųjų indeksų įvairovės ir nustatytų skirtingų jų paskirčių nedera taikyti visiems vienodo metodo; taip pat nedera smarkiai suvienodinti licencijos susitarimų turinio. Todėl apribojus priegios suteikimo sąlygas ir ją suteikiant tik iš anksto nustatytais konkrečiomis sąlygomis galėtų būti pakenkta visoms šalims;
- (3) lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojui nustatyti skirtingas priegios prie jam priklausančio lyginamojo indekso sąlygas skirtingų kategorijų PSS ir prekybos vietoms turėtų būti leidžiama tik objektyviai pateisinamais atvejais, pavyzdžiui, prašomos informacijos kiekio, taikymo apimties arba srities požiūriu, be to, tos sąlygos turėtų būti taikomos proporcingai. Skirtingos PSS ir prekybos vietų kategorijos bei priskyrimo prie jų kriterijai turėtų būti viešai paskelbti;
- (4) būdas, kuriuo nustatoma, ar lyginamasis indeksas yra naujas ar ne, nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju. Todėl lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas turėtų įrodyti, kuo tas lyginamasis indeksas yra naujas, jei tuo remiamasi atsisakant suteikti neatidėliotiną prieigą. Kiekvieną kartą vertinant, ar paskelbtas naujas lyginamasis indeksas atitinka Reglamente (ES) Nr. 600/2014 nurodytus kriterijus, reikėtų atsižvelgti į įvairių veiksnių ir atitinkamų jų koeficientų derinį, užuot rėmusis vieninteliu veiksmu;
- (5) nors dviejų lyginamųjų indeksų vertės galėtų glaudžiai koreliuoti, ypač trumpuoju laikotarpiu, jų struktūra arba rengimo metodika galėtų iš esmės skirtis. Todėl vertinant, ar lyginamasis indeksas yra naujas, reikėtų atsižvelgti į kiekvieno iš lyginamųjų indeksų struktūros ir rengimo metodikos koreliaciją ir panašumus ilguoju laikotarpiu. Vertindamas lyginamųjų indeksų skirtingumą lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas, be šio reglamente nurodytų veiksnių, taip pat turėtų atsižvelgti į papildomus veiksnius, susijusius su taikomais standartais, konkrečiai skirtais tos rūšies atitinkamiems lyginamiesiems indeksams. Vertinant biržos prekių lyginamuosius indeksus, reikėtų įvertinti kitus veiksnius, įskaitant tai, ar atitinkami lyginamieji indeksai yra grindžiami skirtingomis pagrindinėmis biržos prekėmis ir skirtingomis pristatymo vietomis;
- (6) periodiškai yra išleidžiamos naujos lyginamųjų indeksų, pavyzdžiui, kredito įsipareigojimų neįvykdymo apskaitavimo sandorių lyginamųjų indeksų, versijos. Tais atvejais nauja lyginamojo indekso versija yra ankstesnės versijos tęsinys, todėl neturėtų būti laikoma nauju lyginamuoju indeksu;
- (7) nuoseklumo sumetimais ir siekiant užtikrinti sklandų finansų rinkų veikimą, būtina, kad šiame reglamente ir Reglamente (ES) Nr. 600/2014 nustatytos nuostatos būtų pradėtos taikyti nuo tos pačios dienos;

⁽¹⁾ O L L 173, 2014 6 12, p. 84.

- (8) šis reglamentas grindžiamas Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos (EVPRI) Komisijai pateiktais techninių reguliavimo standartų projektais;
- (9) EVPRI dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais pagrįstas šis reglamentas, surengė atviras viešas konsultacijas, išnagrinėjo galimas susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupės, įsteigtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽¹⁾ 37 straipsniu, pateikti savo nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

PSŠ ir prekybos vietoms teiktina informacija

1. Gavęs prašymą, lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas pagrindinėms sandorio šalims (PSŠ) ir prekybos vietoms suteikia tarpuskaitos ar prekybos funkcijoms vykdyti reikalingą informaciją priklausomai nuo konkrečios rūšies lyginamojo indekso, kurio prieigos prašoma, ir atitinkamos finansinės priemonės, kuria bus prekiaujama ar kurios tarpuskaita bus vykdoma.
2. Savo prašyme PSŠ arba prekybos vieta paaiškina, kodėl jai reikia tokios informacijos tarpuskaitos ar prekybos tikslais.
3. Taikant 1 dalį, atitinkamos prekybos ir tarpuskaitos funkcijos apima bent šiuos elementus:
 - a) prekybos vietos atveju:
 - i) lyginamojo indekso savybių pradinį vertinimą;
 - ii) prekybą atitinkamu produktu;
 - iii) sandorių, kuriais prekiaujama arba leidžiama prekiauti, kainodaros proceso palaikymą;
 - iv) vykdomą rinkos priežiūros veiklą;
 - b) PSŠ atveju:
 - i) biržinių išvestinių finansinių priemonių atitinkamų atvirų pozicijų deramą rizikos valdymą, įskaitant užskaitą;
 - ii) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 648/2012 ⁽²⁾ nustatytų atitinkamų prievolių laikymąsi.
4. Reglamento (ES) Nr. 600/2014 37 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyta susijusi informacija apie kainų ir duomenų srautus apima bent:
 - a) lyginamojo indekso verčių srautą;
 - b) skubų pranešimą apie bet koki lyginamojo indekso verčių apskaičiavimo netikslumą ir atnaujintas arba pataisytas lyginamojo indekso vertes;
 - c) ankstesnio laikotarpio lyginamojo indekso vertes, jei lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas tokią informaciją laiko.
5. Apie struktūrą, rengimo metodiką ir kainų nustatymą pateikta informacija leidžia PSŠ ir prekybos vietoms suprasti, kaip gaunama kiekviena lyginamojo indekso vertė ir kokia faktinė rengimo metodika taikoma lyginamojo indekso vertėms apskaičiuoti. Susijusi informacija apie struktūrą, rengimo metodiką ir kainų nustatymą apima bent:
 - a) visų taikomų pagrindinių su lyginamuoju indeksu susijusių terminų apibrėžtis;
 - b) pagrindimą, kodėl nustatyta tam tikra rengimo metodika, ir šios metodikos peržiūros ir patvirtinimo procedūras;

⁽¹⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

⁽²⁾ 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų (OL L 201, 2012 7 27, p. 1).

- c) kriterijus ir procedūras, naudojamus lyginamajam indeksui nustatyti, įskaitant pradinių duomenų aprašymą, skirtingų rūšių pradiniais duomenimis teikiamą pirmenybę, bet kokių ekstrapoliacijos modelių ar metodų naudojimą ir bet kokią lyginamojo indekso sudedamųjų dalių suderinimo iš naujo tvarką;
- d) kontrolės priemonės ir taisyklės, kurios taikomos, kai vadovaujamosi savo nuožiūra arba priimami sprendimai, siekiant užtikrinti, kad savo nuožiūra būtų vadovaujamosi arba sprendimai būtų priimami nuosekliai;
- e) procedūras, kuriomis vadovaujamosi nustatant lyginamąjį indeksą nepalankiausiais laikotarpiais arba tais laikotarpiais, kai sandorių duomenų šaltinių gali nepakakti, jie gali būti netikslūs ar nepatikimi, taip pat galimi lyginamojo indekso trūkumai tokiais laikotarpiais;
- f) lyginamojo indekso apskaičiavimo valandas;
- g) procedūras, kuriomis vadovaujamosi iš naujo derinant lyginamojo indekso rengimo metodiką ir gautus lyginamojo indekso sudedamųjų dalių koeficientus;
- h) procedūras, kurios taikomos, jei pradinuose duomenyse ar nustatant lyginamąjį indeksą būta klaidų, įskaitant atvejus, kuriais lyginamąjį indeksą gali pririnkti nustatyti iš naujo;
- i) informaciją apie struktūros ir rengimo metodikos vidaus peržiūros ir tvirtinimo periodiškumą ir atitinkamais atvejais informaciją apie struktūros ir rengimo metodikos išorės peržiūros procedūras ir periodiškumą.

2 straipsnis

Bendrosios sąlygos, taikomos informacijai, PSŠ ir prekybos vietoms pateiktinai licencijoje

1. Lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas be reikalo nedelsdamas visą PSŠ ir prekybos vietų prašomą ir 1 straipsnyje nurodytą susijusią informaciją pateikia licencijoje arba vieną kartą, įskaitant anksčiau pateiktos informacijos pakeitimus, arba nuolat ar periodiškai pagal susijusios informacijos pobūdį.
2. Lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas visoms PSŠ ir prekybos vietoms visą 1 straipsnyje nurodytą susijusią informaciją pateikia licencijoje pagal tą patį grafiką ir tomis pačiomis sąlygomis, nebent skirtingas sąlygas galima objektyviai pagrįsti.
3. 1 ir 2 dalių reikalavimai netaikomi, jeigu ir tol, kol lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas gali įrodyti, kad tam tikra informacija PSŠ ir prekybos vietoms yra prieinama viešai arba kitomis komercinėmis priemonėmis, jei ta informacija yra patikima ir pateikiama laiku.

3 straipsnis

Diferencijavimas ir nediskriminavimas

1. Kai lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas pagal Reglamento (ES) Nr. 600/2014 37 straipsnio 1 dalį nustato skirtingas sąlygas, įskaitant mokesčius ir jų mokėjimo sąlygas, šios sąlygos taikomos konkrečiu būdu kiekvienai licencijos turėtojų kategorijai.
2. Lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas nustato vienodas teises ir prievoles tos pačios kategorijos licencijos turėtojams.
3. Lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas viešai paskelbia priskyrimo prie skirtingų licencijos turėtojų kategorijų kriterijus.
4. Gavęs prašymą, lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas bet kuriai PSŠ arba prekybos vietai nemokamai nurodo sąlygas, taikomas tai kategorijai, prie kurios priskiriama ta PSŠ arba prekybos vieta.
5. Lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas tomis pačiomis sąlygomis visus tos pačios kategorijos licencijos turėtojus informuoja apie visus licencijos susitarimų, pasirašytų su tos kategorijos licencijos turėtojais, sąlygų papildymus ar pakeitimus.

4 straipsnis

Kitos prieigos suteikimo sąlygos

1. Lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas nustato licencijos susitarimų sąlygas ir, gavęs prašymą, jas nemokamai pateikia PSŠ ir prekybos vietoms. Sąlygas sudaro:
 - a) kiekvieno informacijos naudojimo pagal licencijos susitarimus apimtis ir tos informacijos turinys, aiškiai kiekvienu atveju nurodant konfidencialią informaciją;
 - b) jei leidžiama, informacijos persikirstymo sąlygos, taikomos PSŠ ir prekybos vietoms;
 - c) paslaugos teikimo techniniai reikalavimai;
 - d) mokesčiai ir jų mokėjimo sąlygos;
 - e) sąlygos, kuriomis susitarimas netenka galios, atsižvelgiant į finansinių priemonių, pagrįstų lyginamuoju indeksu, laikotarpį;
 - f) nenumatytos aplinkybės ir susijusios priemonės, kuriomis reguliuojamas paslaugos tęstinumas, pereinamieji laikotarpiai ir nutraukimas nenumatyto atvejo laikotarpiu ir kuriomis:
 - i) sudaromos sąlygos tvarkingai nutraukti susitarimą;
 - ii) užtikrinama, kad susitarimas nebūtų nutraukiamas dėl smulkių jo pažeidimų ir kad kitai šaliai būtų suteikiama pakankamai laiko ištaisyti bet kokią pažeidimą, dėl kurio susitarimas nėra nedelsiant nutraukiamas;
 - g) taikoma teisė ir atsakomybės paskirstymas.
2. Licencijos susitarimu PSŠ, prekybos vietos ir lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojai įpareigojami nustatyti tinkamą politiką, procedūras ir sistemas, kuriomis užtikrinamas:
 - a) nedelsiamas paslaugos vykdymas pagal iš anksto suderintą tvarkaraštį;
 - b) visos šalių per visą prieigos susitarimo laikotarpį pateiktos informacijos, įskaitant informaciją, kuri galėtų daryti poveikį reputacijai, atnaujinimas;
 - c) šalių tarpusavio ryšio kanalas, kuriuo visą licencijos susitarimo laikotarpį informacija būtų teikiama laiku, patikimai ir saugiai;
 - d) konsultavimasis, kai kurio nors subjekto veiklos pokyčiai gali turėti reikšmingą poveikį licencijos susitarimui arba kitam subjektui kylančiai rizikai, ir pranešimas per pagrįstą pranešimo laikotarpį iki įgyvendinant bet kokią kurio nors subjekto veiklos pakeitimą;
 - e) informacijos ir atitinkamų jos perdavimo ir naudojimo nurodymų pateikimas sutartomis techninėmis priemonėmis;
 - f) atnaujintos informacijos apie informacijos persikirstymą (jei jis leidžiamas) PSŠ tarpuskaitos nariams ir prekybos vietų nariams arba dalyviams teikimas lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojams;
 - g) tvarkingas ginčų sprendimas ir susitarimų nutraukimas pagal nustatytas aplinkybes.

5 straipsnis

Standartai, kuriais remiantis galima įrodyti, kad lyginamasis indeksas yra naujas

1. Vertindamas, ar naujas lyginamasis indeksas atitinka Reglamento (ES) Nr. 600/2014 37 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodytus kriterijus, lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas atsižvelgia į šiuos standartus:
 - a) ar PSŠ negali atlikti sutarčių, pagrįstų naujesniu lyginamuoju indeksu, nei užskaitos, nei įskaitos su sutartimis, pagrįstomis susijusiu dabartiniu lyginamuoju indeksu;
 - b) ar regionai ir pramonės sektoriai, kuriems taikomi susiję lyginamieji indeksai, nei sutampa, nei yra panašūs;

- c) ar susijusių lyginamųjų indeksų vertės labai glaudžiai nekoreliuoja;
 - d) ar susijusių lyginamųjų indeksų struktūra sudedamųjų dalių, faktinių sudedamųjų dalių, jų verčių ir koeficientų požiūriu nei sutampa, nei yra panaši;
 - e) ar kiekvieno susijusio lyginamojo indekso rengimo metodika nei sutampa, nei yra panaši.
2. Vertinant biržos prekių lyginamuosius indeksus, be 1 dalyje nurodytų standartų, atsižvelgiama į šiuos papildomus standartus:
- a) ar susiję lyginamieji indeksai nėra grindžiami tomis pačiomis pagrindinėmis biržos prekėmis;
 - b) ar pagrindinių biržos prekių pristatymo vietos nesutampa.
3. Be 1 ir 2 dalyse nurodytų standartų, lyginamojo indekso nuosavybės teisių turėtojas atsižvelgia į papildomus standartus, atitinkamai taikomus vertinamos rūšies lyginamiesiems indeksams.
4. Nauja lyginamojo indekso versija nauju lyginamuoju indeksu nelaikoma.

6 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Reglamento (ES) Nr. 600/2014 55 straipsnio ketvirtoje pastraipoje nurodytos datos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. birželio 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2016/2022**2016 m. liepos 14 d.****kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 600/2014 papildomas trečiųjų valstybių įmonių registravimo informacijos ir klientams teiktinos informacijos formato techniniais reguliavimo standartais****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 600/2014 dėl finansinių priemonių rinkų, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ⁽¹⁾, ypač į jo 46 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (ES) Nr. 600/2014 išdėstoma suderinta trečiųjų valstybių įmonių, siekiančių tinkamoms sandorio šalims ir profesionaliems klientams Sąjungoje teikti investicines paslaugas ir vykdyti investicinę veiklą, traktavimo sistema;
- (2) siekiant nustatyti vienodus reikalavimus trečiųjų valstybių įmonėms ir pasinaudoti galimybės teikti paslaugas visoje Sąjungoje privalumais, tikslinga nurodyti informaciją, kurią trečiosios valstybės įmonė, teikianti paraišką gauti leidimą teikti investicines paslaugas arba vykdyti investicinę veiklą visoje Sąjungoje, turėtų pateikti Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijai (EVPRI), ir formatą, kuriuo klientams turėtų būti pateikta Reglamento (ES) Nr. 600/2014 46 straipsnio 5 dalyje nurodyta informacija;
- (3) kad EVPRI galėtų teisingai identifikuoti ir registruoti trečiųjų valstybių įmones, jai turėtų būti pateikti šių įmonių kontaktiniai duomenys, jų nacionaliniai ir tarptautiniai identifikavimo kodai ir leidimo teikti investicines paslaugas valstybėje, kurioje įmonė įsisteigusi, įrodymas;
- (4) siekiant užtikrinti, kad informacija, kurią klientams teikia trečiųjų valstybių įmonės, būtų suprantama ir aiški, reikėtų atkreipti dėmesį į jos kalbą ir išdėstymą;
- (5) šio reglamento taikymą reikėtų atidėti, kad jis būtų suderintas su Reglamente (ES) Nr. 600/2014 taikymo data;
- (6) šis reglamentas grindžiamas EVPRI Komisijai pateiktais techninių reguliavimo standartų projektais;
- (7) EVPRI surengė atviras viešas konsultacijas dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais grindžiamas šis reglamentas, išanalizavo galimas su jais susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė, kad pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽²⁾ 37 straipsnį įsteigta Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupė pateiktų savo nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis***Registracijai būtina informacija**

Trečiosios valstybės įmonė, teikianti paraišką gauti leidimą teikti investicines paslaugas arba vykdyti investicinę veiklą visoje Sąjungoje pagal Reglamento (ES) Nr. 600/2014 46 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą, nurodo EVPRI šią informaciją:

- a) nesutrumpintą įmonės pavadinimą, įskaitant jos juridinį pavadinimą ir bet kurią kitą įmonės naudojamą prekybinį pavadinimą;
- b) kontaktinius įmonės duomenis, įskaitant pagrindinės buveinės adresą, telefono numerį ir e. pašto adresą;

⁽¹⁾ OL L 173, 2014 6 12, p. 84.

⁽²⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

- c) už paraišką atsakingo asmens kontaktinius duomenis, įskaitant telefono numerį ir e. pašto adresą;
- d) jei yra, interneto svetainę;
- e) jei yra, nacionalinį įmonės identifikavimo numerį;
- f) jei yra, įmonės juridinio asmens identifikatorių (LEI);
- g) jei yra, įmonės identifikavimo kodą (BIC);
- h) trečiosios valstybės kompetentingos institucijos, atsakingos už įmonės priežiūrą, pavadinimą ir adresą; jei už priežiūrą yra atsakingos kelios institucijos, pateikiami atitinkamų kompetencijos sričių duomenys;
- i) jei yra, nuorodą į trečiosios valstybės kiekvienos kompetentingos institucijos registrą;
- j) informaciją apie tai, kokias investicines ir papildomas paslaugas įmonei leista teikti ir kokią veiklą vykdyti valstybėje, kurioje ji įsisteigusi;
- k) teikimas investicines paslaugas ir vykdysimą investicinę veiklą Sąjungoje kartu su papildomomis paslaugomis.

2 straipsnis

Informacijos teikimo reikalavimai

1. Trečiosios valstybės įmonė per 30 dienų praneša EVPRI apie bet kokią pasikeitusią informaciją, teikiamą pagal 1 straipsnio a–g, j ir k punktus.
2. Informacija, teikiama EVPRI pagal 1 straipsnio j punktą, nurodoma pateikiant trečiosios valstybės kompetentingos institucijos parengtą rašytinį pareiškimą.
3. Informacija, teikiama EVPRI pagal 1 straipsnį, yra parengiama anglų kalba lotyniškais raidėmis. Bet kurie pridedami dokumentai, teikiami EVPRI pagal 1 straipsnį ir šio straipsnio 2 dalį, yra parengiami anglų kalba arba, kai jie parašyti kita kalba, taip pat turi būti pateiktas patvirtintas vertimas į anglų kalbą.

3 straipsnis

Informacija, susijusi su Sąjungos klientų rūšimis

1. Trečiosios valstybės įmonė klientams Reglamento (ES) Nr. 600/2014 46 straipsnio 5 dalyje nurodytą informaciją teikia patvariojoje laikmenoje.
2. Reglamento (ES) Nr. 600/2014 46 straipsnio 5 dalyje nurodyta informacija yra:
 - a) teikiama anglų arba oficialiąja kalba, arba viena iš valstybės narės, kurioje bus teikiamos paslaugos, oficialiųjų kalbų;
 - b) pateikiama ir išdėstoma taip, kad dokumentą būtų lengva skaityti, naudojant įskaitomo dydžio rašmenis;
 - c) pateikiama nenaudojant spalvų, dėl kurių gali pablogėti informacijos suprantamumas.

4 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas taikomas nuo Reglamento (ES) Nr. 600/2014 55 straipsnio antroje pastraipoje nurodytos datos.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/2023**2016 m. lapkričio 18 d.****dėl leidimo naudoti natrio benzoatą, kalio sorbatą, skruzdžių rūgštį ir natrio formiatą kaip visų rūšių gyvūnams skirtus pašaro priedus**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka. Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 7 dalyje kartu su 10 straipsnio 1–4 dalimis nustatytos specialios nuostatos dėl produktų, kurie Sąjungoje naudojami kaip siloso priedai, įvertinimo;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalies b punktą natrio benzoatas buvo įtrauktas į pašarų priedų registrą kaip esamas produktas, priklausantis siloso priedų funkcinei grupei, skirtas visų rūšių gyvūnams;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalį kartu su 7 straipsniu, buvo pateiktas prašymas išduoti leidimą naudoti natrio benzoatą ir pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį pateikti prašymai išduoti leidimą naudoti kalio sorbatą, skruzdžių rūgštį ir natrio formiatą. Kartu su prašymais pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (4) šie prašymai susiję su prašymais išduoti leidimą naudoti natrio benzoatą, kalio sorbatą, skruzdžių rūgštį ir natrio formiatą kaip visų rūšių gyvūnams skirtus pašaro priedus, skirtinus prie priedų kategorijos „zootechniniai priedai“;
- (5) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2012 m. birželio 13 d. priimtoje nuomonėje ⁽²⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis natrio benzoatas neturi nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai; tačiau laikyta, kad jis yra galimai jautrinanti medžiaga ir negalima atmesti tikimybės, kad jo įkvėpus gali kilti pavojus. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad naudojant šį priedą galima pagerinti siloso gamybą sumažinant pH ir pagerinant sausosios medžiagos išsaugojimą medžiagose, kurias lengva, vidutiniškai sunku ir sunku silosuoti;
- (6) Tarnyba 2013 m. birželio 18 d. priimtoje nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis kalio sorbatas neturi nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai; tačiau buvo laikomasi nuomonės, kad jis dirgina odą ir akis bei galimai dirgina kvėpavimo takus. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad naudojant šį priedą galima pagerinti siloso aerobinį stabilumą medžiagose, kurias lengva ir vidutiniškai sunku silosuoti;
- (7) Tarnyba 2014 m. rugsėjo 11 d. priimtoje nuomonėje ⁽⁴⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis skruzdžių rūgštis neturi nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai; tačiau buvo laikomasi nuomonės, kad ji išdina odą, akis ir kvėpavimo takus. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad naudojant šį priedą galima pagerinti silosavimo procesą, siloso kokybę ir siloso aerobinį stabilumą medžiagose, kurias lengva, vidutiniškai sunku ir sunku silosuoti;

⁽¹⁾ O L L 268, 2003 10 18, p. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2012;10(7):2779.⁽³⁾ EFSA Journal 2013;11(7):3283.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2014;1(10):3827.

- (8) Tarnyba 2015 m. kovo 11 d. priimtoje nuomonėje ⁽¹⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis natrio formiatas neturi nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai; tačiau buvo laikomasi nuomonės, kad skysto pavidalo natrio formiatas ėsdina odą, akis ir kvėpavimo takus. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad naudojant šį priedą galima pagerinti maisto medžiagų išsaugojimą sumažinant sausosios medžiagos sumažėjimą medžiagose, kurias lengva, vidutiniškai sunku ir sunku silosuoti;
- (9) dėl natrio benzoato, kalio sorbato, skruzdžių rūgšties ir natrio formiato Tarnyba nemano, kad reikia nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, ji patvirtino pašarų priedų pašaruose analizės metodo taikymo ataskaitą, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;
- (10) natrio benzoato, kalio sorbato, skruzdžių rūgšties ir natrio formiato vertinimas rodo, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos leidimo suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti suteiktas leidimas naudoti minėtus priedus;
- (11) kadangi saugos sumetimais nebūtina neatidėliotinai taikyti natrio benzoato leidimo sąlygų pakeitimų, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį suinteresuotieji subjektai galėtų pasirengti laikytis naujų su leidimu susijusių reikalavimų;
- (12) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Leidimas

Priede nurodytus priedus, priklausančius priedų kategorijai „technologiniai priedai“ ir funkicinei grupei „siloso priedai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedus minėtame priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

Priede nurodytą natrio benzoatą ir pašarus, kurių sudėtyje yra natrio benzoato, kurie buvo pagaminti ir paženklinėti iki 2017 m. birželio 9 d. laikantis taisyklių, taikytų iki 2016 m. gruodžio 9 d., galima toliau teikti rinkai ir naudoti, kol pasibaigs turimos atsargos.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ EFSA *Journal* 2015;13(5):4056.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 18 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						mg/kg visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			

Technologinių priedų kategorija. Funkcinė grupė: siloso priedai

1k301	—	Natrio benzoatas	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Natrio benzoatas ≥ 99,5 %</p> <p>Kieto pavidalo</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Natrio benzoatas ≥ 99,5 %</p> <p>$C_7 H_5 Na O_2$</p> <p>CAS Nr. 532-32-1</p> <p>Pagamintas cheminės sintezės būdu</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Natrio benzoatui nustatyti: titrimetrinis metodas (Europos farmakopėjos monografija 01/2008:0123).</p>	Visų rūšių gyvūnai	—		2 400	<ol style="list-style-type: none"> Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jo naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos procedūromis ir organizacinėmis priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint tinkamas asmenines apsaugos priemones, įskaitant kvėpavimo takų apsaugos priemones, saugos akinius ir pirštines. Iš įvairių šaltinių gauto natrio benzoato mišinys neviršija didžiausio leidžiamo kiekio. 	2026 m. gruodžio 9 d.
1k202	—	Kalio sorbatas	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Kalio sorbatas ≥ 99 %</p> <p>Kieto pavidalo</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Kalio sorbatas ≥ 99 %</p> <p>$C_6 H_7 Na O_2$</p>	Visų rūšių gyvūnai			300	<ol style="list-style-type: none"> Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jo naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos procedūromis ir organizacinėmis priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint tinkamas asmenines apsaugos priemones, įskaitant kvėpavimo takų apsaugos priemones, saugos akinius ir pirštines. 	2026 m. gruodžio 9 d.

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						mg/kg visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
			<p>CAS Nr. 24634-61-5</p> <p>Pagamintas cheminės sintezės būdu</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Kalio sorbato kiekiui pašarų priede nustatyti: titravimas naudojant perchlorato rūgštį (Europos farmakopėja, monografija 6.0, metodas 01/2008:0618.)</p> <p>Premiksuose ir pašaruose esančiam kalio sorbato kiekiui nustatyti: efektyviosios skysčių chromatografijos metodas, grindžiamas jonų atskyrimu kartu naudojant UV detektorių (HPLC-UV).</p>					2. Priedas naudojamas medžiagose, kurias lengva ir vidutiniškai sunku silosuoti (?).	
1k236	—	Skrudžių rūgštis	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Skrudžių rūgštis (≥ 84,5 %)</p> <p>Skysto pavidalo:</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Skrudžių rūgštis (≥ 84,5 %)</p> <p>H₂CO₂</p> <p>CAS Nr. 64-18-6</p>	Visų rūšių gyvūnai	—		10 000	1. Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jo naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos procedūromis ir organizacinėmis priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint tinkamas asmenines apsaugos priemones, įskaitant kvėpavimo takų apsaugos priemones, saugos akinius ir pirštines.	2026 m. gruodžio 9 d.

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						mg/kg visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
			<p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Skrudžių rūgščiai nustatyti: jonų chromatografijos metodas su elektrinio laidžio nustatymu (IC-ECD).</p>					2. Iš įvairių šaltinių gautos skrudžių rūgšties mišinys neviršija didžiausio leidžiamo kiekio visaverčiame pašare.	
1k237	—	Natrio formiatas	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Kieto pavidalo</p> <p>Natrio formiatas ≥ 98 %</p> <p>Skysto pavidalo:</p> <p>Natrio formiatas ≥ 15 %</p> <p>Skrudžių rūgštis ≤ 75 %</p> <p>Vanduo ≤ 25 %</p> <p><i>Veiklosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Natrio formiatas ≥ 98 % (kieto pavidalo)</p> <p>NaHCO₂</p> <p>CAS Nr. 141-53-7</p> <p>formaldehidas ≤ 6,2 mg/kg</p> <p>acetaldehidas ≤ 5 mg/kg</p> <p>butilaldehidas ≤ 25 mg/kg</p> <p>Natrio formiatas ≥ 15 % (skysto pavidalo)</p> <p>Skrudžių rūgštis ≤ 75 %</p> <p>Pagamintas cheminės sintezės būdu</p>	Visų rūšių gyvūnai	—		10 000 (skrudžių rūgšties ekvivalento)	<p>1. Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jo naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos procedūromis ir organizacinėmis priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint tinkamas asmenines apsaugos priemones, įskaitant kvėpavimo takų apsaugos priemones, saugos akinius ir pirštines.</p> <p>2. Iš įvairių šaltinių gautos skrudžių rūgšties mišinys neviršija didžiausio leidžiamo kiekio visaverčiame pašare.</p>	2026 m. gruodžio 9 d.

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						mg/kg visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
			<p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Visam natrio kiekiui pašarų prieduose nustatyti: EN ISO 6869: Atominės sugerties spektroskopija (AAS) arba EN 15510: indukciškai sujungtos plazmos atomų emisijos spektrometrija (ICP-AES).</p> <p>Visam formiato kiekiui pašarų prieduose nustatyti: EN 15909 atvirkštinių fazių HPLC metodas kartu su ultravioletinės spinduliuotės aptikimu (RP-HPLC-UV).</p> <p>Premiksuose ir pašaruose esančiam visam formiato kiekiui nustatyti: didelio slėgio jonų išskiriantį skysčių chromatografiją naudojant ultravioletinius spindulius arba lūžio rodiklio nustatymas (HPLC-UV/RI) arba jonų chromatografijos metodas su elektrinio laidžio nustatymu (IC-ECD).</p>						

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

⁽²⁾ Pašarai, kuriuos lengva silosuoti: > 3 % tirpių angliavandenių šviežioje medžiagoje. Pašarai, kuriuos vidutiniškai sunku silosuoti: 1,5–3,0 % tirpių angliavandenių šviežioje medžiagoje. Reglamentui (EB) Nr. 429/2008 (OL L 133, 2008 5 22, p. 1).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/2024**2016 m. lapkričio 18 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 18 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato generalinis direktorius⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė	
0702 00 00	MA	78,0	
	TR	102,4	
	ZZ	90,2	
0707 00 05	TR	146,6	
	ZZ	146,6	
0709 93 10	MA	99,2	
	TR	142,1	
	ZZ	120,7	
0805 20 10	MA	74,6	
	ZZ	74,6	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	JM	98,8	
	MA	98,3	
	PE	116,9	
	TR	75,5	
	ZZ	97,4	
	0805 50 10	TR	79,8
		ZZ	79,8
0806 10 10	BR	298,5	
	IN	166,9	
	LB	214,0	
	PE	312,2	
	TR	155,5	
	US	362,7	
	ZZ	251,6	
	0808 10 80	CL	213,0
NZ		153,2	
ZA		167,7	
ZZ		178,0	
0808 30 90	CN	77,8	
	TR	126,8	
	ZZ	102,3	

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/2025

2016 m. lapkričio 8 d.

kuriuo skiriami Regionų komiteto trys Lenkijos Respublikos pasiūlyti nariai ir du Lenkijos Respublikos pasiūlyti pakaitiniai nariai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Lenkijos Vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. sausio 26 d., 2015 m. vasario 5 d. ir 2015 m. birželio 23 d. Taryba priėmė sprendimus (ES) 2015/116 ⁽¹⁾, (ES) 2015/190 ⁽²⁾ ir (ES) 2015/994 ⁽³⁾, kuriais skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 26 d. iki 2020 m. sausio 25 d.;
- (2) pasibaigus Jacek PROTAS, Marek SOWA ir Jerzy ZAJĄKAŁA kadencijai tapo laisvos trys Regionų komiteto narių vietos;
- (3) pasibaigus Krzysztof PASZYK kadencijai tapo laisva pakaitinio nario vieta;
- (4) Władysław ORTYL paskyrus Regionų komiteto nariu tapo laisva pakaitinio nario vieta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam dabartinės kadencijos laikui iki 2020 m. sausio 25 d. į Regionų komitetą skiriami:

a) nariais:

- Gustaw Marek BRZEZIN, *Marszałek Województwa Warmińsko-Mazurskiego*,
- Władysław ORTYL, *Marszałek Województwa Podkarpackiego*,
- Dariusz Antoni STRUGAŁA, *Burmistrz Miasta I Gminy Jaraczewo*,

ir

b) pakaitiniais nariais:

- Jacek KRUPA, *Marszałek Województwa Małopolskiego*,
- Wojciech SAŁUGA, *Marszałek Województwa Śląskiego*.

⁽¹⁾ 2015 m. sausio 26 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/116, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 26 d. iki 2020 m. sausio 25 d. (OL L 20, 2015 1 27, p. 42).

⁽²⁾ 2015 m. vasario 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/190, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 26 d. iki 2020 m. sausio 25 d. (OL L 31, 2015 2 7, p. 25).

⁽³⁾ 2015 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/994, kuriuo skiriami Regionų komiteto nariai ir pakaitiniai nariai laikotarpiui nuo 2015 m. sausio 26 d. iki 2020 m. sausio 25 d. (OL L 159, 2015 6 25, p. 70).

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. KAŽIMĪR

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2016/2026**2016 m. lapkričio 15 d.****dėl valstybių narių mokėtinų finansinių įnašų Europos plėtros fondui finansuoti, įskaitant 2018 m. sumos viršutinę ribą, 2017 m. metinę sumą, pirmąją 2017 m. įnašo dalį ir preliminarią neprivalomą tikėtinų metinių įnašų sumų 2019 m. ir 2020 m. prognozę**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį ir į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. birželio 23 d. Kotonu pasirašytą Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių Partnerystės susitarimą ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas),atsižvelgdama į Taryboje posėdžiavusių Europos Sąjungos valstybių narių Vyriausybių atstovų vidaus susitarimą dėl Europos Sąjungos pagalbos finansavimo pagal 2014–2020 m. daugiametę finansinę programą vadovaujantis AKR ir ES partnerystės susitarimu ir dėl finansinės paramos skyrimo užjūrio šalims ir teritorijoms, kurioms taikoma Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ketvirtoji dalis ⁽²⁾ (toliau – Vidaus susitarimas), ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 2015 m. kovo 2 d. Tarybos reglamentą (ES) 2015/323 dėl 11-ajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento ⁽³⁾ (toliau – 11-ajam EPF taikomas finansinis reglamentas), ypač į jo 21 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal 11-ajam EPF taikomo finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką ne vėliau kaip 2016 m. spalio 15 d. Komisija pateikia pasiūlymą, kuriame nurodoma a) 2018 m. metinės įnašo sumos viršutinė riba; b) 2017 m. metinė įnašo suma; c) 2017 m. pirmosios įnašo dalies suma ir d) preliminari neprivaloma tikėtinų metinių įnašų sumų 2019–2020 m. prognozė;
- (2) pagal 11-ajam EPF taikomo finansinio reglamento 52 straipsnį 2016 m. liepos 28 d. Europos investicijų bankas (EIB) pateikė Komisijai atnaujintus jo valdomų priemonių išpareigojimų ir mokėjimų įverčius;
- (3) 11-ajam EPF taikomo finansinio reglamento 22 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad reikalavimuose sumokėti įnašus pirmiausia paeilui panaudojamos sumos, nustatytos ankstesniems Europos plėtros fondams. Todėl reikėtų panaudoti 10-ojo EPF lėšas;
- (4) Sprendimu (ES) 2015/2288 ⁽⁴⁾ Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, 2015 m. lapkričio 30 d. priėmė sprendimą, kuriuo nustatė, kad valstybių narių Komisijai ir EIB mokėtino 2017 m. EPF įnašo viršutinė riba yra atitinkamai 3 850 000 000 EUR ir 150 000 000 EUR;
- (5) Sprendimu 2013/759/ES ⁽⁵⁾ 2013 m. gruodžio 12 d. Taryba patvirtino pereinamojo laikotarpio priemonės sukūrimą, priimdama sprendimą dėl EPF valdymo pereinamojo laikotarpio priemonių nuo 2014 m. sausio 1 d. iki įsigalios vidaus susitarimas dėl 11-ojo Europos plėtros fondo (toliau – pereinamojo laikotarpio priemonė),

⁽¹⁾ O L L 317, 2000 12 15, p. 3.⁽²⁾ O L L 210, 2013 8 6, p. 1.⁽³⁾ O L L 58, 2015 3 3, p. 17.⁽⁴⁾ 2015 m. lapkričio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/2288 dėl valstybių narių mokėtinų finansinių įnašų Europos plėtros fondui finansuoti, įskaitant 2017 m. sumos viršutinę ribą, 2016 m. įnašo sumą, pirmąją 2016 m. įnašo dalį ir preliminarią neprivalomą tikėtinų metinių įnašų sumų 2018 m. ir 2019 m. prognozę (O L L 323, 2015 12 9, p. 8).⁽⁵⁾ 2013 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas 2013/759/ES dėl EPF valdymo pereinamojo laikotarpio priemonių nuo 2014 m. sausio 1 d. iki įsigalios vidaus susitarimas dėl 11-ojo Europos plėtros fondo (O L L 335, 2013 12 14, p. 48).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Valstybių narių 2018 m. EPF įnašų metinės sumos viršutinė riba yra 4 550 000 000 EUR Komisijai ir 250 000 000 EUR – EIB.

2 straipsnis

Valstybių narių 2017 m. EPF įnašų metinė suma yra 4 000 000 000 EUR. Ji padalijama taip – 3 850 000 000 EUR skiriama Komisijai ir 150 000 000 EUR – EIB.

3 straipsnis

Kiekvienos valstybės narės Komisijai ir EIB mokėtinos 2017 m. EPF įnašų pirmosios dalys nurodytos šio sprendimo priede pateiktoje lentelėje.

Tų įnašų mokėjimai gali būti koreguojami išskaičiuojant lėšas, skirtas pagal pereinamojo laikotarpio priemonę, laikantis kiekvienos valstybės narės Komisijai pateikto koregavimo plano, kuris pateiktas tvirtinant trečiąją 2015 m. įnašo dalį.

4 straipsnis

Preliminari neprivaloma tikėtinų metinių įnašų sumų 2019 m. prognozė yra tokia: 4 500 000 000 EUR Komisijai, 300 000 000 EUR EIB, o 2020 m. – 4 500 000 000 EUR Komisijai ir 300 000 000 EUR EIB.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. lapkričio 15 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

I. KORČOK

PRIEDAS

Valstybės narės	10-asis EPF %	Pirmoji 2017 m. įnašo dalis (EUR)		
		mokėtina EIB 10-asis EPF	mokėtina Komisijai 10-asis EPF	Iš viso
Austrija	2,41	2 410 000,00	40 970 000,00	43 380 000,00
Belgija	3,53	3 530 000,00	60 010 000,00	63 540 000,00
Bulgarija	0,14	140 000,00	2 380 000,00	2 520 000,00
Kipras	0,09	90 000,00	1 530 000,00	1 620 000,00
Čekija	0,51	510 000,00	8 670 000,00	9 180 000,00
Danija	2,00	2 000 000,00	34 000 000,00	36 000 000,00
Estija	0,05	50 000,00	850 000,00	900 000,00
Suomija	1,47	1 470 000,00	24 990 000,00	26 460 000,00
Prancūzija	19,55	19 550 000,00	332 350 000,00	351 900 000,00
Vokietija	20,50	20 500 000,00	348 500 000,00	369 000 000,00
Graikija	1,47	1 470 000,00	24 990 000,00	26 460 000,00
Vengrija	0,55	550 000,00	9 350 000,00	9 900 000,00
Airija	0,91	910 000,00	15 470 000,00	16 380 000,00
Italija	12,86	12 860 000,00	218 620 000,00	231 480 000,00
Latvija	0,07	70 000,00	1 190 000,00	1 260 000,00
Lietuva	0,12	120 000,00	2 040 000,00	2 160 000,00
Liuksemburgas	0,27	270 000,00	4 590 000,00	4 860 000,00
Malta	0,03	30 000,00	510 000,00	540 000,00
Nyderlandai	4,85	4 850 000,00	82 450 000,00	87 300 000,00
Lenkija	1,30	1 300 000,00	22 100 000,00	23 400 000,00
Portugalija	1,15	1 150 000,00	19 550 000,00	20 700 000,00
Rumunija	0,37	370 000,00	6 290 000,00	6 660 000,00
Slovakija	0,21	210 000,00	3 570 000,00	3 780 000,00
Slovėnija	0,18	180 000,00	3 060 000,00	3 240 000,00
Ispanija	7,85	7 850 000,00	133 450 000,00	141 300 000,00
Švedija	2,74	2 740 000,00	46 580 000,00	49 320 000,00
Jungtinė Karalystė	14,82	14 820 000,00	251 940 000,00	266 760 000,00
Iš viso ES 27	100,00	100 000 000,00	1 700 000 000,00	1 800 000 000,00

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

ES IR MOLDOVOS RESPUBLIKOS ASOCIACIJOS KOMITETO PREKYBOS KLAUSIM AIS SPRENDIMAS Nr. 1/2016

2016 m. spalio 19 d.

kuriuo atnaujinamas Asociacijos susitarimo XVI priedas [2016/2027]

ASOCIACIJOS KOMITETAS PREKYBOS KLAUSIM AIS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimą, ypač į jo 173 ir 436 straipsnius,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 173 straipsnį Moldova Respublika, vadovaudamasi Susitarimo XVI priedu, savo teisės aktus turi laipsniškai suderinti su atitinkamos srities Sąjungos *acquis*;
- (3) kai kurie Sąjungos aktai, išvardyti Susitarimo XVI priede, po Susitarimo parafavimo 2013 m. lapkričio 29 d. buvo iš dalies pakeisti, išdėstyti nauja redakcija arba panaikinti ir pakeisti naujais Sąjungos aktais. Visų pirma Sąjunga priėmė šiuos aktus ir apie juos pranešė Moldovos Respublikai:
 - a) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su tam tikrose įtampos ribose skirtų naudoti elektros įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo ⁽²⁾;
 - b) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/29/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su paprastųjų slėginių indų tiekimu rinkai, suderinimo ⁽³⁾;
 - c) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo ⁽⁴⁾;
 - d) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/34/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su potencialiai sprogioje aplinkoje naudojama įranga ir apsaugos sistemomis, suderinimo ⁽⁵⁾;
 - e) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/28/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su civiliniam naudojimui skirtų sprogmenų tiekimu rinkai ir priežiūra, nuostatų suderinimo ⁽⁶⁾;
 - f) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/33/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su liftais ir liftų saugos įtaisais, suderinimo ⁽⁷⁾;

⁽¹⁾ O L L 260, 2014 8 30, p. 4.

⁽²⁾ O L L 96, 2014 3 29, p. 357.

⁽³⁾ O L L 96, 2014 3 29, p. 45.

⁽⁴⁾ O L L 96, 2014 3 29, p. 79.

⁽⁵⁾ O L L 96, 2014 3 29, p. 309.

⁽⁶⁾ O L L 96, 2014 3 29, p. 1.

⁽⁷⁾ O L L 96, 2014 3 29, p. 251.

- g) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/32/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su matavimo priemonių tiekimu rinkai, suderinimo ⁽¹⁾;
- h) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/31/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su neautomatinių svarstyklių tiekimu rinkai, suderinimo ⁽²⁾;
- i) 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/68/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su slėginės įrangos tiekimu rinkai, suderinimo ⁽³⁾;
- j) 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB ⁽⁴⁾;
- k) 2013 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/53/ES dėl pramoginių ir asmeninių laivų, kuria panaikinama Direktyva 94/25/EB ⁽⁵⁾;
- l) 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2013/29/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su pirotechnikos gaminių tiekimu rinkai, suderinimo ⁽⁶⁾;
- m) 2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2010/35/ES dėl gabenamųjų slėginių įrenginių ir panaikinanti Tarybos direktyvas 76/767/EEB, 84/525/EEB, 84/526/EEB, 84/527/EEB ir 1999/36/EB ⁽⁷⁾;
- n) 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 168/2013 dėl dviračių ir triračių transporto priemonių bei keturračių patvirtinimo ir rinkos priežiūros ⁽⁸⁾;
- o) 2013 m. vasario 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros ⁽⁹⁾;
- p) 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo ⁽¹⁰⁾;
- q) 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės, iš dalies keičianti ir vėliau panaikinanti Tarybos direktyvą 96/82/EB ⁽¹¹⁾;
- r) 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIÄ) ⁽¹²⁾;
- (4) kai kurie Sąjungos aktai, išvardyti Susitarimo XVI priede, yra išvardyti ir IV priede (Vartotojų apsauga) bei XI priede (Aplinka). Siekiant aiškumo, Susitarimo XVI priede išvardyti taikytini suderinimo su tais aktais terminai turėtų būti suderinti su IV priede (Vartotojų apsauga) ir XI priede (Aplinka) nustatytais terminais;
- (5) remiantis Susitarimo 436 straipsnio 3 dalimi, būtina atnaujinti Susitarimo XVI priedą, kad būtų atsižvelgta į tame priede išvardytų Sąjungos teisės aktų pasikeitimus. Siekiant aiškumo, turėtų būti atnaujinti visi Susitarimo XVI priedo skirsniai, kuriems turėjo įtakos tie pasikeitimai;
- (6) Moldovos Respublika tęsia savo teisės aktų derinimo su Sąjungos teisės aktais procesą, laikydama Susitarimo XVI priede nustatytą tvarkaraščio ir prioritetų. Todėl tikslinga užtikrinti, kad pastarojo meto Sąjungos teisės aktų atnaujinimai būtų skubiai ir efektyviai įtraukti į vykstantį teisės aktų derinimo procesą, kartu atsižvelgiant į Moldovos Respublikos jau padarytą pažangą;

⁽¹⁾ OLL 96, 2014 3 29, p. 149.

⁽²⁾ OLL 96, 2014 3 29, p. 107.

⁽³⁾ OLL 189, 2014 6 27, p. 164.

⁽⁴⁾ OLL 153, 2014 5 22, p. 62.

⁽⁵⁾ OLL 354, 2013 12 28, p. 90.

⁽⁶⁾ OLL 178, 2013 6 28, p. 27.

⁽⁷⁾ OLL 165, 2010 6 30, p. 1.

⁽⁸⁾ OLL 60, 2013 3 2, p. 52.

⁽⁹⁾ OLL 60, 2013 3 2, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OLL 201, 2012 7 27, p. 60.

⁽¹¹⁾ OLL 197, 2012 7 24, p. 1.

⁽¹²⁾ OLL 197, 2012 7 24, p. 38.

- (7) tikslinga numatyti pereinamuosius laikotarpius, per kuriuos naujus Sąjungos aktus Moldovos Respublika turėtų perkelti į savo nacionalinę teisę, taip pat nustatyti gamintojams ir importuotojams prisitaikyti skirtą laikotarpį. Todėl jos nacionalinės teisės aktų suderinimo su tais naujais Sąjungos aktais terminai turėtų būti pratęsti;
- (8) pagal Susitarimo 436 straipsnio 3 dalį ES ir Moldovos Respublikos asociacijos taryba turi įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti Susitarimo priedus. Įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti tam tikrus su prekyba susijusius priedus Asociacijos taryba 2014 m. gruodžio 16 d. Sprendimu Nr. 3/2014 delegavo Asociacijos komitetui prekybos klausimais,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimo XVI priedo skirsnis „Horizontalioji prekybos produktais teisės aktų sistema“, skirsnis „Naujojo požiūrio principais grindžiami teisės aktai, kuriuose numatytas ženklavimas CE ženklu“, skirsnis „Direktyvos, grindžiamos naujojo požiūrio arba visuotinio požiūrio principais, kuriose ženklavimas CE ženklu nenumatytas“, skirsnio „Motorinių transporto priemonių konstrukcijos reikalavimai“ 2 poskirsnis „Dviratės arba triratės motorinės transporto priemonės“ ir 3 poskirsnis „Ratiniai žemės ūkio ir miškų ūkio traktoriai“, skirsnio „Cheminės medžiagos“ 1 poskirsnis „REACH ir REACH įgyvendinimas“, 2 poskirsnis „Pavojingos cheminės medžiagos“ ir 3 poskirsnis „Klasifikavimas, pakavimas ir ženklavimas“ pakeičiami šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. spalio 19 d.

Asociacijos komiteto prekybos klausimais vardu
P. SOURMELIS
Pirmininkas

PRIEDAS

SUSITARIMO XVI PRIEDO ATNAUJINIMAS

Susitarimo XVI priedo skirsnis „Horizontalioji prekybos produktais teisės aktų sistema“, skirsnis „Naujojo požiūrio principais grindžiami teisės aktai, kuriuose numatytas ženklavimas CE ženklu“, skirsnis „Direktyvos, grindžiamos naujojo požiūrio arba visuotinio požiūrio principais, kuriose ženklavimas CE ženklu nenumatytas“, skirsnio „Motorinių transporto priemonių konstrukcijos reikalavimai“ 2 poskirsnis „Dviratės arba triratės motorinės transporto priemonės“ ir 3 poskirsnis „Ratiniai žemės ūkio ir miškų ūkio traktoriai“, skirsnio „Cheminės medžiagos“ 1 poskirsnis „REACH ir REACH įgyvendinimas“, 2 poskirsnis „Pavojingos cheminės medžiagos“ ir 3 poskirsnis „Klasifikavimas, pakavimas ir ženklavimas“ pakeičiami taip:

„Sąjungos teisės aktai“	Teisės aktų suderinimo terminas
HORIZONTALIOJI PREKYBOS PRODUKTAIS TEISĖS AKTŲ SISTEMA	
2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 765/2008, nustatantis su gaminių prekyba susijusius akreditavimo ir rinkos priežiūros reikalavimus ir panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 339/93 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 768/2008/EB dėl bendrosios gaminių pardavimo sistemos ir panaikinantį Sprendimą 93/465/EEB	Suderinta įsigaliojus 2011 m. gruodžio 1 d. įstatymui Nr. 235
2001 m. gruodžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/95/EB dėl bendros gaminių saugos	2016 m.
1985 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 85/374/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių atsakomybę už gaminius su trūkumais, derinimo	2012 m.
2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB	2015 m.
1979 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 80/181/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su matavimo vienetais, suderinimo ir Direktyvos 71/354/EEB panaikinimo (su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/3/EB)	2015 m.
NAUJOJO POŽIŪRIO PRINCIPAIŠ GRINDŽIAMAI TEISĖS AKTAI, KURIUOSE NUMATYTAS ŽENKLAVIMAS CE ŽENKLU	
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su tam tikrose įtampos ribose skirtų naudoti elektros įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo	2017 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/29/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su paprastųjų slėginių indų tiekimu rinkai, suderinimo	2017 m.

2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos ir panaikinama Tarybos direktyva 89/106/EEB	Visiškas suderinimas – 2015 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo	2017 m.
1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyva 89/686/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su asmeninėmis apsaugos priemonėmis, suderinimo	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2015 m.
2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/142/EB, susijusi su dujas deginančiais prietaisais	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2016 m.
2000 m. kovo 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/9/EB dėl kelevinių lynų kelio įrenginių	2015 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/34/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su potencialiai sprogoje aplinkoje naudojama įranga ir apsaugos sistemomis, suderinimo	2017 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/28/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su civiliniam naudojimui skirtų sprogmenų tiekimu rinkai ir priežiūra, nuostatų suderinimo 2004 m. balandžio 15 d. Komisijos sprendimas 2004/388/EB dėl dokumento, taikomo perduodant sprogmenis Bendrijos viduje 2008 m. balandžio 4 d. Komisijos direktyva 2008/43/EB, nustatanti civiliniam naudojimui skirtų sprogmenų atpažinties ir susekamumo sistemą pagal Tarybos direktyvą 93/15/EEB	2017 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/33/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su liftais ir liftų saugos įtaisais, suderinimo	2017 m.
2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB	2015 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/32/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su matavimo priemonių tiekimu rinkai, suderinimo	2017 m.
1993 m. birželio 14 d. Tarybos direktyva 93/42/EEB dėl medicinos prietaisų 1990 m. birželio 20 d. Tarybos direktyva 90/385/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių aktyviuosius implantuojamus medicinos prietaisus, suderinimo 1998 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/79/EB dėl <i>in vitro</i> diagnostikos medicinos prietaisų	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2015 m.

1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/42/EEB dėl naudingumo koeficiento reikalavimų naujiems karšto vandens katilams, deginantiems skystąjį arba dujinį kurą	Visiškas suderinimas – 2017 m.
2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/31/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su neautomatinių svarstyklių tiekimu rinkai, suderinimo	2017 m.
2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/68/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su slėginės įrangos tiekimu rinkai, suderinimo	2017 m.
2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB	2017 m.
2013 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/53/ES dėl pramoginių ir asmeninių laivų, kuria panaikinama Direktyva 94/25/EB	2018 m.
2009 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/48/EB dėl žaislų saugos	Peržiūra ir visiškas suderinimas – 2015 m.
2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/29/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su pirotechnikos gaminių tiekimu rinkai, suderinimo	2017 m.

DIREKTYVOS, GRINDŽIAMOS NAUJOJO POŽIŪRIO ARBA VISUOTINIO POŽIŪRIO PRINCIPAIŠ, KURIOSE ŽENKLINIMAS CE ŽENKLU NENUMATYTAS

1994 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 94/62/EB dėl pakuočių ir pakuočių atliekų	2015 m.
2010 m. birželio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/35/ES dėl gabenamųjų slėginių įrenginių ir panaikinanti Tarybos direktyvas 76/767/EEB, 84/525/EEB, 84/526/EEB, 84/527/EEB ir 1999/36/EB	2017 m.

MOTORINIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ KONSTRUKCIJOS REIKALAVIMAI

2. Dviratės arba triratės motorinės transporto priemonės

2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 168/2013 dėl dviračių ir triračių transporto priemonių bei keturračių patvirtinimo ir rinkos priežiūros	2017 m.
---	---------

3. Ratiniai žemės ūkio arba miškų ūkio traktoriai

2013 m. vasario 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros	2016 m.
2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/2/EB dėl rati- nių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių regos lauko ir priekinio stiklo valytuvų	2016 m.

CHEMINĖS MEDŽIAGOS

1. REACH ir REACH įgyvendinimas

2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB	2019 m.
2008 m. gegužės 30 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 440/2008, nustatantis bandymų metodus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH)	2019 m.

2. Pavojingos cheminės medžiagos

2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 649/2012 dėl pavojingų cheminių medžiagų eksporto ir importo	2017 m.
2012 m. liepos 4 d. Direktyva 2012/18/ES dėl didelių, su pavojingomis cheminėmis medžiagomis susijusių avarijų pavojaus kontrolės, iš dalies keičianti ir vėliau panaikinanti Tarybos direktyvą 96/82/EB	2021 m.
2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo	2014 m.
2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų	2016 m.
2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/66/EB dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų ir Direktyvos 91/157/EEB panaikinimo	2013–14 m.

1996 m. rugsėjo 16 d. Tarybos direktyva 96/59/EB dėl polichlorintų bifenių ir polichlorintų terfenilų šalinimo (PCB/PCT)	Suderinta 2009 m.
2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/2004 dėl patvariųjų organinių teršalų ir iš dalies keičiantis Direktyvą 79/117/EEB	2013–14 m.
3. Klasifikavimas, pakavimas ir ženklėjimas	
2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklėjimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006	2021 m.“

**ES IR MOLDOVOS RESPUBLIKOS ASOCIACIJOS KOMITETO PREKYBOS KLAUSIMAIŠ
SPRENDIMAS Nr. 2/2016****2016 m. spalio 19 d.****kuriuo atnaujinamas Asociacijos susitarimo XXIX priedas [2016/2028]**

ASOCIACIJOS KOMITETAS PREKYBOS KLAUSIMAIŠ,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimą, ypač į jo 269, 273 ir 436 straipsnius,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimas ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas) įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 269 straipsnio 5 dalį Susitarimo XXIX-A priede nustatytos viešųjų pirkimų sutarčių verčių ribos turi būti reguliariai kad dvejus metus tikslinamos, pradedant Susitarimo įsigaliojimo metais, o tokie patikslinimai priimami Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimu, kaip nustatyta Susitarimo 438 straipsnio 4 dalyje;
- (3) pagal Susitarimo 273 straipsnį Moldovos Respublikos turi užtikrinti, kad jos viešųjų pirkimų teisės aktai būtų laipsniškai suderinti su atitinkamos srities Sąjungos *acquis*, laikantis Susitarimo XXIX priede pateikto tvarkaraščio;
- (4) kai kurie Sąjungos aktai, išvardyti Susitarimo XXIX priede, po Susitarimo parafavimo 2013 m. lapkričio 29 d. buvo iš dalies pakeisti, išdėstyti nauja redakcija arba panaikinti ir pakeisti naujais Sąjungos aktais. Visų pirma Sąjunga priėmė šiuos aktus ir apie juos pranešė Moldovos Respublikai:
 - a) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo ⁽²⁾;
 - b) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB ⁽³⁾;
 - c) 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB ⁽⁴⁾;
- (5) pirmiau minėtomis naujomis direktyvomis iš dalies pakeistos XXIX-A priede nurodytos viešųjų pirkimų sutarčių verčių ribos;
- (6) todėl remiantis Susitarimo 269, 273 ir 436 straipsniais, būtina atnaujinti Susitarimo XXIX priedą, kad būtų atsižvelgta į tame priede išvardytos Sąjungos *acquis* pasikeitimus;
- (7) pasikeitė naujojo Sąjungos viešųjų pirkimų *acquis* struktūra. Reikia, kad XXIX priedas derėtų su ta pakeista struktūra. Siekiant aiškumo, turėtų būti atnaujintas visas XXIX priedas, jį pakeičiant šio sprendimo priede pateiktu tekstu. Taip pat tikslinga atsižvelgti į pažangą, kurią Moldovos Respublika padarė teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* srityje;
- (8) pagal Susitarimo 436 straipsnio 3 dalį ES ir Moldovos Respublikos asociacijos taryba turi įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti Susitarimo priedus. Įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti tam tikrus su prekyba susijusius priedus Asociacijos taryba 2014 m. gruodžio 16 d. Sprendimu Nr. 3/2014 delegavo Asociacijos komitetui prekybos klausimais,

⁽¹⁾ O L L 260, 2014 8 30, p. 4.

⁽²⁾ O L L 94, 2014 3 28, p. 1.

⁽³⁾ O L L 94, 2014 3 28, p. 65.

⁽⁴⁾ O L L 94, 2014 3 28, p. 243.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimo XXIX priedas pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2016 m. spalio 19 d.

Asociacijos komiteto prekybos klausimais vardu

P. SOURMELIS

Pirmininkas

PRIEDAS

Susitarimo XXIX priedas pakeičiamas taip:

„XXIX PRIEDAS

VIEŠIEJI PIRKIMAI

XXIX-A PRIEDAS

RIBOS

1. Šio susitarimo 269 straipsnio 3 dalyje nurodytos verčių ribos taikomos abiem šalims:
 - a) 134 000 EUR viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims, kurias sudaro centrinės valdžios institucijos, ir tokių institucijų rengiamų projekto konkursų atveju;
 - b) 207 000 EUR viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims, kurioms netaikomas a punktas;
 - c) 5 186 000 EUR viešojo darbų pirkimo sutartims;
 - d) 5 186 000 viešojo darbų pirkimo sutartims viešųjų paslaugų sektoriuje;
 - e) 5 186 000 EUR koncesijoms;
 - f) 414 000 EUR viešojo prekių ir paslaugų pirkimo sutartims viešųjų paslaugų sektoriuje;
 - g) 750 000 EUR socialinių ir kitų specialių paslaugų viešojo paslaugų pirkimo sutartims;
 - h) 1 000 000 EUR socialinių ir kitų specialių paslaugų pirkimo sutartims viešųjų paslaugų sektoriuje.
2. 1 dalyje nurodytos verčių ribos pritaikomos taip, kad atitiktų ribas, šiam susitarimui įsigaliojant taikytinas pagal direktyvas 2014/23/ES, 2014/24/ES ir 2014/25/ES.

XXIX-B PRIEDAS

Institucinės reformos, teisės aktų derinimo ir patekimo į rinką orientacinis tvarkaraštis

Etapas		Orientacinis tvarkaraštis	Galimybė ES subjektams patekti į Moldovos Respublikos rinką	Galimybė Moldovos Respublikos subjektams patekti į ES rinką	
1	Šio susitarimo 270 straipsnio 2 dalies ir 271 straipsnio įgyvendinimas Šio susitarimo 272 straipsnyje numatytas susitarimas dėl reformos strategijos	9 mėn. po šio susitarimo įsigaliojimo	Prekių tiekimas centrinės valdžios institucijoms	Prekių tiekimas centrinės valdžios institucijoms	
2	Derinimas su pagrindiniais Direktyvos 2014/24/ES ir Direktyvos 89/665/EEB elementais ir jų įgyvendinimas	5 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Prekių tiekimas valstybinės, regioninės ir vietos valdžios institucijoms ir įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja viešoji teisė	Prekių tiekimas valstybinės, regioninės ir vietos valdžios institucijoms ir įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja viešoji teisė	XXIX-C ir XXIX-N priedai

Etapas		Orientacinis tvarkaraštis	Galimybė ES subjektams patekti į Moldovos Respublikos rinką	Galimybė Moldovos Respublikos subjektams patekti į ES rinką	
	Derinimas su pagrindiniais Direktyvos 2014/25/ES ir Direktyvos 92/13/EEB elementais ir jų įgyvendinimas	5 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Prekių tiekimas visiems viešųjų paslaugų sektoriaus perkantiesiems subjektams	Prekių tiekimas visiems perkantiesiems subjektams	XXIX-G ir XXIX-Q priedai
	Derinimas su kitais Direktyvos 2014/24/ES elementais ir jų įgyvendinimas	5 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Paslaugų ir darbų pirkimo sutartys visoms perkančiosioms organizacijoms	Paslaugų ir darbų pirkimo sutartys visoms perkančiosioms organizacijoms	XXIX-D, XXIX-E ir XXIX-O priedai
3	Derinimas su Direktyva 2014/23/ES ir jos įgyvendinimas	6 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Koncesijos sutartys visoms perkančiosioms organizacijoms	Koncesijos sutartys visoms perkančiosioms organizacijoms	XXIX-K ir XXIX-L priedai
4	Derinimas su kitais Direktyvos 2014/25/ES elementais ir jų įgyvendinimas	8 metai po šio susitarimo įsigaliojimo	Paslaugų ir darbų pirkimo sutartys visiems viešųjų paslaugų sektoriaus perkantiesiems subjektams	Paslaugų ir darbų pirkimo sutartys visiems viešųjų paslaugų sektoriaus perkantiesiems subjektams	XXIX-H, XXIX-I ir XXIX-R priedai

XXIX-C PRIEDAS

2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB, pagrindiniai elementai

(2 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai

I SKYRIUS	Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys
1 skirsnis	Dalykas ir terminų apibrėžtys
1 straipsnis	Dalykas ir taikymo sritis (1, 2, 5 ir 6 dalys)
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (1 dalies 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 20, 22, 23 ir 24 punktai)
3 straipsnis	Mišrieji pirkimai
2 skirsnis	Vertės ribos
4 straipsnis	Vertės ribų dydžiai
5 straipsnis	Numatomos pirkimo vertės skaičiavimo metodai
3 skirsnis	Išimtys
7 straipsnis	Sutartys vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose
8 straipsnis	Specialios išimtys elektroninių ryšių srityje
9 straipsnis	Pagal tarptautines taisykles skiriamos viešosios sutartys ir organizuojami projekto konkursai

10 straipsnis	Specialios išimties paslaugų pirkimo sutarčių atveju
11 straipsnis	Paslaugų pirkimo sutartys, skiriamos remiantis išimtinė teise
12 straipsnis	Viešosios sutartys tarp viešojo sektoriaus subjektų
4 skirsnis	Ypatingi atvejai
1 poskirsnis	Dotuojamos sutartys ir mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos
13 straipsnis	Sutartys, kurias dotuoja perkančiosios organizacijos
14 straipsnis	Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros paslaugos
2 poskirsnis	Pirkimai, apimantys gynybos ar saugumo aspektus
15 straipsnis	Gynyba ir saugumas
16 straipsnis	Mišrieji pirkimai, apimantys gynybos ar saugumo aspektus
17 straipsnis	Pagal tarptautines taisykles skiriamos viešosios sutartys arba organizuojami projekto konkursai, apimantys gynybos ar saugumo aspektus
II SKYRIUS	
Bendrosios taisyklės	
18 straipsnis	Pirkimų principai
19 straipsnis	Ekonominės veiklos vykdytojai
21 straipsnis	Konfidencialumas
22 straipsnis	Komunikavimui taikomos taisyklės (2–6 dalys)
23 straipsnis	Nomenklatūros
24 straipsnis	Interesų konfliktai
II ANTRAŠTINĖ DALIS	
Viešųjų sutarčių taisyklės	
I SKYRIUS	
Procedūros	
26 straipsnis	Procedūrų pasirinkimas (1 ir 2 dalys, 4 dalies a punktas, 5 ir 6 dalys)
27 straipsnis	Atviras konkursas
28 straipsnis	Ribotas konkursas
29 straipsnis	Konkurso procedūra su derybomis
32 straipsnis	Derybų be išankstinio skelbimo apie pirkimą naudojimas
III SKYRIUS	
Procedūros vykdymas	
1 skirsnis	Pasirengimas
40 straipsnis	Pirminės rinkos konsultacijos
41 straipsnis	Išankstinis kandidatų arba konkurso dalyvių dalyvavimas
42 straipsnis	Techninės specifikacijos
43 straipsnis	Ženklinimas
44 straipsnis	Tyrimų ataskaitos, sertifikavimas ir kitos įrodinėjimo priemonės (1 ir 2 dalys)
45 straipsnis	Alternatyvūs pasiūlymai
46 straipsnis	Sutarčių skaidymas į pirkimo dalis
47 straipsnis	Terminų nustatymas

2 skirsnis	Paskelbimas ir skaidrumas
48 straipsnis	Išankstiniai informaciniai skelbimai
49 straipsnis	Skelbimai apie pirkimą
50 straipsnis	Skelbimai apie sutarties skyrimą (1 ir 4 dalys)
51 straipsnis	Skelbimų paskelbimo forma ir būdas (1 dalies pirma pastraipa ir 5 dalies pirma pastraipa)
53 straipsnis	Galimybė gauti pirkimo dokumentus elektronine forma
54 straipsnis	Kvietimai kandidatams
3 skirsnis	Dalyvių pasirinkimas ir sutarčių skyrimas
56 straipsnis	Bendrieji principai
1 poskirsnis	Kokybinės atrankos kriterijai
57 straipsnis	Pašalinimo pagrindai
58 straipsnis	Atrankos kriterijai
59 straipsnis	Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (1 dalis <i>mutatis mutandis</i> ir 4 dalis)
60 straipsnis	Įrodinėjimo priemonės
62 straipsnis	Kokybės užtikrinimo standartai ir aplinkosaugos vadybos standartai (1 ir 2 dalys)
63 straipsnis	Rėmimasis kitų subjektų pajėgumu
2 poskirsnis	Kandidatų, pasiūlymų ir sprendimų skaičiaus sumažinimas
65 straipsnis	Kandidatų, kurių kvalifikacija tinkama pakviesti dalyvauti konkurse, skaičiaus sumažinimas
66 straipsnis	Pasiūlymų ir sprendimų skaičiaus sumažinimas
3 poskirsnis	Sutarties skyrimas
67 straipsnis	Sutarties skyrimo kriterijai
68 straipsnis	Gyvavimo ciklo sąnaudos (1 ir 2 dalys)
69 straipsnis	Pasiūlyta neįprastai maža kaina (1–4 dalys)
IV SKYRIUS	Sutarties įvykdymas
70 straipsnis	Sutarčių įvykdymo sąlygos
71 straipsnis	Subranga
72 straipsnis	Sutarčių keitimas jų galiojimo laikotarpiu
73 straipsnis	Sutarčių nutraukimas
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Specialiosios pirkimo procedūros
I SKYRIUS	Socialinės ir kitos specialios paslaugos
74 straipsnis	Socialinių ir kitų specialių paslaugų pirkimo sutarčių skyrimas
75 straipsnis	Skelbimų paskelbimas
76 straipsnis	Sutarčių skyrimo principai
PRIEDAI	
II priedas	2 straipsnio 1 dalies 6 punkto a papunktyje nurodytų veiklos rūšių sąrašas

III priedas	4 straipsnio b punkte nurodytų produktų, susijusių su sutartimis, kurias perkančiosios organizacijos skiria gynybos srityje, sąrašas
IV priedas	Reikalavimai pasiūlymų, prašymų dalyvauti, projekto konkursų planų ir projektų elektroninėms gavimo priemonėms ir prietaisams
V priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose
A dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie išankstinio informacinio skelbimo paskelbimą pirkėjo profilyje
B dalis	Išankstiniuose informaciniuose skelbimuose teiktina informacija (kaip nurodyta 48 straipsnyje)
C dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie pirkimą (kaip nurodyta 49 straipsnyje)
D dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie sutarties skyrimą (kaip nurodyta 50 straipsnyje)
G dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie sutarties keitimą jos galiojimo laikotarpiu (kaip nurodyta 72 straipsnio 1 dalyje)
H dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie pirkimą socialinių ir kitų specialių paslaugų pirkimo sutarčių atveju (kaip nurodyta 75 straipsnio 1 dalyje)
I dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta išankstiniuose informaciniuose skelbimuose socialinių ir kitų specialių paslaugų atveju (kaip nurodyta 75 straipsnio 1 dalyje)
J dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie sutarties skyrimą socialinių ir kitų specialių paslaugų pirkimo sutarčių atveju (kaip nurodyta 75 straipsnio 2 dalyje)
VII priedas	Tam tikrų techninių specifikacijų apibrėžtis
IX priedas	54 straipsnyje numatytų kvietimų pateikti pasiūlymus, dalyvauti dialoge arba patvirtinti susidomėjimą turinys
X priedas	18 straipsnio 2 dalyje nurodytų tarptautinių socialinių ir aplinkos apsaugos konvencijų sąrašas
XII priedas	Atrankos kriterijų įrodinėjimo priemonės
XIV priedas	74 straipsnyje nurodytos paslaugos

XXIX-D PRIEDAS

Kiti privalomi Direktyvos 2014/24/es elementai

(2 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai
I SKYRIUS	Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys
1 skirsnis	Dalykas ir terminų apibrėžtys
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (1 dalies 21 punktą)
22 straipsnis	Komunikavimui taikomos taisyklės (1 dalis)
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Viešųjų sutarčių taisyklės
I SKYRIUS	Procedūros
26 straipsnis	Procedūrų pasirinkimas (3 dalis ir 4 dalies b punktas)
30 straipsnis	Konkurencinis dialogas
31 straipsnis	Inovacijų partnerystė

II SKYRIUS	Elektroninių ir grupinių pirkimų metodai ir priemonės
33 straipsnis	Preliminariosios sutartys
34 straipsnis	Dinaminės pirkimo sistemos
35 straipsnis	Elektroniniai aukcionai
36 straipsnis	Elektroniniai katalogai
38 straipsnis	Tam tikrais atvejais taikomi bendri pirkimai
III SKYRIUS	Procedūros vykdymas
2 skirsnis	Paskelbimas ir skaidrumas
50 straipsnis	Skelbimai apie sutarties skyrimą (2 ir 3 dalys)
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Specialiosios pirkimo procedūros
II SKYRIUS	Projekto konkursams taikomos taisyklės
78 straipsnis	Taikymo sritis
79 straipsnis	Skelbimai
80 straipsnis	Projekto konkursų rengimo ir dalyvių atrankos taisyklės
81 straipsnis	Vertinimo komisijos sudėtis
82 straipsnis	Vertinimo komisijos sprendimai
PRIEDAI	
V priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose
	E dalis Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie projekto konkursą (kaip nurodyta 79 straipsnio 1 dalyje)
	F dalis Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie konkurso rezultatus (kaip nurodyta 79 straipsnio 2 dalyje)
VI priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta pirkimo dokumentuose, susijusiuose su elektroniniais aukcionais (35 straipsnio 4 dalis)

XXIX-E PRIEDAS

Kiti neprivalomi Direktyvos 2014/24/es elementai

(2 etapas)

Šiame priede išdėstyti Direktyvos 2014/24/ES elementai yra neprivalomi, tačiau rekomenduojami derinimui. Moldovos Respublika gali susiderinti su tais elementais, laikydamasi XXIX-B priede nustatyto tvarkaraščio.

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai
I SKYRIUS	Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys
1 skirsnis	Dalykas ir terminų apibrėžtys
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (1 dalies 14 ir 16 punktai)
20 straipsnis	Rezervuotos sutartys

II SKYRIUS	Elektroninių ir grupinių pirkimų metodai ir priemonės
37 straipsnis	Centralizuota pirkimo veikla ir centrinės perkančiosios organizacijos
III SKYRIUS	Procedūros vykdymas
3 skirsnis	Dalyvių pasirinkimas ir sutarčių skyrimas
64 straipsnis	Oficialūs patvirtintų ekonominės veiklos vykdytojų sąrašai ir įstaigų, įsteigtų pagal privačiąją arba viešąją teisę, atliekamas sertifikavimas
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Specialiosios pirkimo procedūros
I SKYRIUS	Socialinės ir kitos specialios paslaugos
77 straipsnis	Rezervuotos sutartys tam tikrų paslaugų atveju

XXIX-F PRIEDAS

Direktyvos 2014/24/es nuostatos, kurios nepatenka į derinimo taikymo sritį

Šiame priede išvardytiems elementams derinimas netaikomas.

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai
I SKYRIUS	Taikymo sritis ir terminų apibrėžtys
1 skirsnis	Dalykas ir terminų apibrėžtys
1 straipsnis	Dalykas ir taikymo sritis (3 ir 4 dalys)
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (2 dalis)
2 skirsnis	Vertės ribos
6 straipsnis	Vertės ribų ir centrinių valdžios institucijų sąrašo peržiūra
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Viešųjų sutarčių taisyklės
I SKYRIUS	Procedūros
25 straipsnis	Sąlygos, susijusios su SVP ir kitais tarptautiniais susitarimais
II SKYRIUS	Elektroninių ir grupinių pirkimų metodai ir priemonės
39 straipsnis	Pirkimai, kuriuose dalyvauja skirtingų valstybių narių perkančiosios organizacijos
III SKYRIUS	Procedūros vykdymas
1 skirsnis	Pasirengimas
44 straipsnis	Tyrimų ataskaitos, sertifikavimas ir kitos įrodinėjimo priemonės (3 dalis)
2 skirsnis	Paskelbimas ir skaidrumas
51 straipsnis	Skelbimų paskelbimo forma ir būdas (1 dalies antra pastraipa, 2, 3 ir 4 dalys, 5 dalies antra pastraipa, 6 dalis)
52 straipsnis	Paskelbimas nacionaliniu lygiu

3 skirsnis	Dalyvių pasirinkimas ir sutarčių skyrimas
61 straipsnis	Internetinė pažymų saugykla („e-Certis“)
62 straipsnis	Kokybės užtikrinimo standartai ir aplinkosaugos vadybos standartai (3 dalis)
68 straipsnis	Gyvavimo ciklo sąnaudos (3 dalis)
69 straipsnis	Pasiūlyta neįprastai maža kaina (5 dalis)

IV ANTRAŠTINĖ DALIS Valdymas

83 straipsnis	Vykdyto užtikrinimas
84 straipsnis	Atskiros sutarčių skyrimo procedūrų ataskaitos
85 straipsnis	Nacionalinės ataskaitos ir statistinė informacija
86 straipsnis	Administracinis bendradarbiavimas

V ANTRAŠTINĖ DALIS Deleguotieji įgaliojimai, įgyvendinimo įgaliojimai ir baigiamosios nuostatos

87 straipsnis	Įgaliojimų delegavimas
88 straipsnis	Skubos procedūra
89 straipsnis	Komiteto procedūra
90 straipsnis	Perkėlimo į nacionalinę teisę ir pereinamojo laikotarpio nuostatos
91 straipsnis	Panaikinimas
92 straipsnis	Peržiūra
93 straipsnis	Įsigaliojimas
94 straipsnis	Adresatai

PRIEDAI

I priedas	Centrinės valdžios institucijos
VIII priedas	Paskelbimo ypatumai
XI priedas	Registrai
XIII priedas	68 straipsnio 3 dalyje nurodytų Sąjungos teisės aktų sąrašas
XV priedas	Atitikties lentelė

XXIX-G PRIEDAS

2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/25/ES dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/17/EB, pagrindiniai elementai

(2 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai

I SKYRIUS	Dalykas ir terminų apibrėžtys
1 straipsnis	Dalykas ir taikymo sritis (1, 2, 5 ir 6 dalys)
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (1–9, 13–16 ir 18–20 punktai)

3 straipsnis	Perkančiosios organizacijos (1 ir 4 dalys)
4 straipsnis	Perkantieji subjektai (1–3 dalys)
5 straipsnis	Mišrieji pirkimai, apimantys tą pačią veiklą
6 straipsnis	Pirkimas, apimantis kelių rūšių veiklą
II SKYRIUS	Veiklos rūšys
7 straipsnis	Bendrosios nuostatos
8 straipsnis	Dujos ir šiluma
9 straipsnis	Elektros energija
10 straipsnis	Vanduo
11 straipsnis	Transporto paslaugos
12 straipsnis	Uostai ir oro uostai
13 straipsnis	Pašto paslaugos
14 straipsnis	Naftos ir dujų gavyba ir anglies ar kito kietojo kuro žvalgyimas arba gavyba
III SKYRIUS	Materialinė taikymo sritis
1 skirsnis	Vertės ribos
15 straipsnis	Vertės ribų dydžiai
16 straipsnis	Numatomos pirkimo vertės skaičiavimo metodai (1–4 ir 7–14 dalys)
2 skirsnis	Netaikymas sutartims ir projekto konkursams; specialios nuostatos dėl pirkimų, apimančių gynybos ir saugumo aspektus
1 poskirsnis	Visiems perkantiesiems subjektams taikomos išimtys ir vandens bei energetikos sektoriams taikomos specialiosios išimtys
18 straipsnis	Perpardavimo arba lizingo tikslais trečiosioms šalims skiriamos sutartys (1 dalis)
20 straipsnis	Pagal tarptautines taisykles skiriamos sutartys ir organizuojami projekto konkursai
21 straipsnis	Specialiosios netaikymo paslaugų pirkimo sutartims nuostatos
22 straipsnis	Paslaugų pirkimo sutartys, skiriamos remiantis išimtinė teise
23 straipsnis	Tam tikrų perkančiųjų subjektų skiriamos sutartys dėl vandens pirkimo ir energijos arba energijai gaminti skirto kuro tiekimo
2 poskirsnis	Pirkimai, apimantys gynybos ir saugumo aspektus
24 straipsnis	Gynyba ir saugumas
25 straipsnis	Mišrieji pirkimai, apimantys tą pačią veiklą bei apimantys gynybos ar saugumo aspektus
26 straipsnis	Pirkimai, apimantys kelių rūšių veiklą bei apimantys gynybos ar saugumo aspektus
27 straipsnis	Pagal tarptautines taisykles skiriamos sutartys arba organizuojami projekto konkursai, apimantys gynybos ar saugumo aspektus
3 poskirsnis	Ypatingi santykiai (bendradarbiavimas, susijusios įmonės ir bendrosios įmonės)
28 straipsnis	Sutartys tarp perkančiųjų organizacijų
29 straipsnis	Susijusiai įmonei skiriamos sutartys
30 straipsnis	Bendrajai įmonei arba bendrajai įmonei priklausančiam perkančiajam subjektui skiriamos sutartys

4 poskirsnis	Ypatingi atvejai
32 straipsnis	Mokslinių tyrimų ir plėtros paslaugos
IV SKYRIUS	Bendrieji principai
36 straipsnis	Pirkimų principai
37 straipsnis	Ekonominės veiklos vykdytojai
39 straipsnis	Konfidencialumas
40 straipsnis	Komunikavimui taikomos taisyklės
41 straipsnis	Nomenklatūros
42 straipsnis	Interesų konfliktai
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims taikytinos taisyklės
I SKYRIUS	Procedūros
44 straipsnis	Procedūrų pasirinkimas (1, 2 ir 4 dalys)
45 straipsnis	Atviras konkursas
46 straipsnis	Ribotas konkursas
47 straipsnis	Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse
50 straipsnis	Derybų be išankstinio kvietimo dalyvauti konkurse naudojimas (a–i punktai)
III SKYRIUS	Procedūros vykdymas
1 skirsnis	Pasirengimas
58 straipsnis	Pirminės rinkos konsultacijos
59 straipsnis	Išankstinis kandidatų arba konkurso dalyvių dalyvavimas
60 straipsnis	Techninės specifikacijos
61 straipsnis	Ženklinimas
62 straipsnis	Tyrimų ataskaitos, sertifikavimas ir kitos įrodinėjimo priemonės
63 straipsnis	Techninių specifikacijų pateikimas
64 straipsnis	Alternatyvūs pasiūlymai
65 straipsnis	Sutarčių skaidymas į pirkimo dalis
66 straipsnis	Terminų nustatymas
2 skirsnis	Paskelbimas ir skaidrumas
67 straipsnis	Reguliarūs orientaciniai skelbimai
68 straipsnis	Skelbimai apie kvalifikacijos vertinimo sistemą
69 straipsnis	Skelbimai apie pirkimą
70 straipsnis	Skelbimai apie sutarties skyrimą (1, 3 ir 4 dalys)
71 straipsnis	Skelbimų paskelbimo forma ir būdas (1 dalis ir 5 dalies pirma pastraipa)
73 straipsnis	Galimybė gauti pirkimo dokumentus elektronine forma
74 straipsnis	Kvietimai kandidatams

75 straipsnis	Pareiškėjų pagal kvalifikacijos vertinimo sistemą, kandidatų ir konkurso dalyvių informavimas
3 skirsnis	Dalyvių pasirinkimas ir sutarčių skyrimas
76 straipsnis	Bendrieji principai
1 poskirsnis	Kvalifikacijos vertinimas ir kokybinė atranka
78 straipsnis	Kokybinės atrankos kriterijai
79 straipsnis	Rėmimasis kitų subjektų pajėgumu (2 dalis)
80 straipsnis	Direktyvoje 2014/24/ES numatytų pašalinimo pagrindų ir atrankos kriterijų taikymas
81 straipsnis	Kokybės užtikrinimo standartai ir aplinkosaugos vadybos standartai (1 ir 2 dalys)
2 poskirsnis	Sutarties skyrimas
82 straipsnis	Sutarties skyrimo kriterijai
83 straipsnis	Gyvavimo ciklo sąnaudos (1 ir 2 dalys)
84 straipsnis	Neįprastai maža pasiūlyta kaina (1–4 dalys)
IV SKYRIUS	Sutarties vykdymas
87 straipsnis	Sutarčių vykdymo sąlygos
88 straipsnis	Subranga
89 straipsnis	Sutarčių keitimas galiojimo laikotarpiu
90 straipsnis	Sutarčių nutraukimas
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Specialiosios pirkimo procedūros
I SKYRIUS	Socialinės ir kitos specialios paslaugos
91 straipsnis	Socialinių ir kitų specialių paslaugų pirkimo sutarčių skyrimas
92 straipsnis	Skelbimų paskelbimas
93 straipsnis	Sutarčių skyrimo principai
PRIEDAI	
I priedas	2 straipsnio 2 punkto a papunktyje nustatytų veiklos rūšių sąrašas
V priedas	Reikalavimai, susiję su pasiūlymų, prašymų dalyvauti, kvalifikacijos vertinimo paraiškų ir konkursų planų bei projektų elektroninio gavimo priemonėmis ir prietaisais
VI priedo A dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta reguliariame orientaciniame skelbime (kaip nurodyta 67 straipsnyje)
VI priedo B dalis	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie reguliaraus orientacinio skelbimo, kuris nėra naudojamas kaip kvietimas dalyvauti konkurse, paskelbimą pirkėjo profilyje (kaip nurodyta 67 straipsnio 1 dalyje)
VIII priedas	Tam tikrų techninių specifikacijų apibrėžtis
IX priedas	Paskelbimo ypatumai
X priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbime apie kvalifikacijos vertinimo sistemą (kaip nurodyta 44 straipsnio 4 dalies b punkte ir 68 straipsnyje)

XI priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie pirkimą (kaip nurodyta 69 straipsnyje)
XII priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbime apie sutarties skyrimą (kaip nurodyta 70 straipsnyje)
XIII priedas	74 straipsnyje numatytų kvietimų pateikti pasiūlymus, dalyvauti dialoge, dalyvauti derybose arba patvirtinti susidomėjimą turinys
XIV priedas	36 straipsnio 2 dalyje nurodytų tarptautinių socialinių ir aplinkos apsaugos konvencijų sąrašas
XVI priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie sutarties keitimą jos galiojimo laikotarpiu (kaip nurodyta 89 straipsnio 1 dalyje)
XVII priedas	91 straipsnyje nurodytos paslaugos
XVIII priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie pirkimą socialinių ir kitų specialių paslaugų pirkimo sutarčių atveju (kaip nurodyta 92 straipsnyje)

XXIX-H PRIEDAS

Kiti privalomi Direktyvos 2014/25/ES elementai

(4 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai
I SKYRIUS	Dalykas ir terminų apibrėžtys
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (17 punktas)
III SKYRIUS	Materialinė taikymo sritis
1 skirsnis	Vertės ribos
16 straipsnis	Numatomos pirkimo vertės skaičiavimo metodai (5 ir 6 dalys)
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims taikytinos taisyklės
I SKYRIUS	Procedūros
44 straipsnis	Procedūrų pasirinkimas (3 dalis)
48 straipsnis	Konkurencinis dialogas
49 straipsnis	Inovacijų partnerystė
50 straipsnis	Derybų be išankstinio kvietimo dalyvauti konkurse naudojimas (j punktas)
II SKYRIUS	Elektroninių ir grupinių pirkimų metodai ir priemonės
51 straipsnis	Preliminariosios sutartys
52 straipsnis	Dinaminės pirkimo sistemos
53 straipsnis	Elektroniniai aukcionai
54 straipsnis	Elektroniniai katalogai
56 straipsnis	Tam tikrais atvejais taikomi bendri pirkimai

III SKYRIUS	Procedūros vykdymas
2 skirsnis	Paskelbimas ir skaidrumas
70 straipsnis	Skelbimai apie sutarties skyrimą (2 dalis)
3 skirsnis	Dalyvių pasirinkimas ir sutarčių skyrimas
1 poskirsnis	Kvalifikacijos vertinimas ir kokybinė atranka
77 straipsnis	Kvalifikacijos vertinimo sistemos
79 straipsnis	Rėmimasis kitų subjektų pajėgumu (1 dalis)
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Specialiosios pirkimo procedūros
II SKYRIUS	Projekto konkursams taikomos taisyklės
95 straipsnis	Taikymo sritis
96 straipsnis	Skelbimai
97 straipsnis	Projekto konkursų rengimo ir dalyvių bei vertinimo komisijos atrankos taisyklės
98 straipsnis	Vertinimo komisijos sprendimai
PRIEDAI	
VII priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta pirkimo dokumentuose, susijusiuose su elektroniniais aukcionais (53 straipsnio 4 dalis)
XIX priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbime apie projekto konkursą (kaip nurodyta 96 straipsnio 1 dalyje)
XX priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose apie projekto konkurso rezultatus (kaip nurodyta 96 straipsnio 1 dalyje)

XXIX-I PRIEDAS

Kiti neprivalomi Direktyvos 2014/25/ES elementai

(4 etapas)

Šiame priede išdėstyti Direktyvos 2014/25/ES elementai yra neprivalomi, tačiau rekomenduojami derinimui. Moldovos Respublika gali susiderinti su tais elementais, laikydamasi XXIX-B priede nustatyto tvarkaraščio.

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai
I SKYRIUS	Dalykas ir terminų apibrėžtys
2 straipsnis	Terminų apibrėžtys (10–12 punktai)
IV SKYRIUS	Bendrieji principai
38 straipsnis	Rezervuotos sutartys
II ANTRAŠTINĖ DALIS	Sutartims taikytinos taisyklės
I SKYRIUS	Procedūros
55 straipsnis	Centralizuota pirkimo veikla ir centrinės perkančiosios organizacijos

III ANTRAŠTINĖ DALIS Specialiosios pirkimo procedūros

I SKYRIUS	Socialinės ir kitos specialios paslaugos
94 straipsnis	Rezervuotos sutartys tam tikrų paslaugų atveju

XXIX-J PRIEDAS

Direktyvos 2014/25/ES nuostatos, kurios nepatenka į derinimo taikymo sritį

Šiame priede išvardytiems elementams derinimas netaikomas.

I ANTRAŠTINĖ DALIS Taikymo sritis, terminų apibrėžtys ir bendrieji principai

I SKYRIUS	Dalykas ir terminų apibrėžtys
1 straipsnis	Dalykas ir taikymo sritis (3 ir 4 dalys)
3 straipsnis	Perkančiosios organizacijos (2 ir 3 dalys)
4 straipsnis	Perkantieji subjektai (4 dalis)
III SKYRIUS	Materialinė taikymo sritis
1 skirsnis	Vertės ribos
17 straipsnis	Vertės ribų peržiūra
2 skirsnis	Netaikymas sutartims ir projekto konkursams; specialios nuostatos dėl pirkimų, apimančių gyvybos ir saugumo aspektus
1 poskirsnis	Visiems perkantiesiems subjektams taikomos išimtys ir vandens bei energetikos sektoriams taikomos specialiosios išimtys
18 straipsnis	Perpardavimo arba lizingo tikslais trečiosioms šalims skiriamos sutartys (2 dalis)
19 straipsnis	Kitais nei į šios direktyvos veikimo sritį patenkančiais veiklai vykdyti tikslais arba tokiais veiklai trečiojoje šalyje vykdyti skiriamos sutartys arba rengiami projekto konkursai (2 dalis)
3 poskirsnis	Ypatingi santykiai (bendradarbiavimas, susijusios įmonės ir bendrosios įmonės)
31 straipsnis	Informacijos pateikimas
4 poskirsnis	Ypatingi atvejai
33 straipsnis	Sutartys, kurioms taikomos specialiosios priemonės
5 poskirsnis	Konkurencijos tiesiogiai veikiamos veiklos rūšys ir su jomis susijusios procedūrinės nuostatos
34 straipsnis	Konkurencijos tiesiogiai veikiamos veiklos rūšys
35 straipsnis	Nustatymo, ar taikytinas 34 straipsnis, procedūra

II ANTRAŠTINĖ DALIS Sutartims taikytinos taisyklės

I SKYRIUS	Procedūros
43 straipsnis	Sąlygos, susijusios su SVP ir kitais tarptautiniais susitarimais

II SKYRIUS	Elektroninių ir grupinių pirkimų metodai ir priemonės
57 straipsnis	Pirkimai, kuriuose dalyvauja skirtingų valstybių narių perkantieji subjektai
III SKYRIUS	Procedūros vykdymas
2 skirsnis	Paskelbimas ir skaidrumas
71 straipsnis	Skelbimų paskelbimo forma ir būdas (2, 3, 4 dalys, 5 dalies antra pastraipa, 6 dalis)
72 straipsnis	Paskelbimas nacionaliniu lygmeniu
3 skirsnis	Dalyvių pasirinkimas ir sutarčių skyrimas
81 straipsnis	Kokybės užtikrinimo standartai ir aplinkosaugos vadybos standartai (3 dalis)
83 straipsnis	Gyvavimo ciklo sąnaudos (3 dalis)
4 skirsnis	Pasiūlymai, apimantys trečiųjų šalių kilmės produktus, ir santykiai su tomis šalimis
85 straipsnis	Pasiūlymai, apimantys trečiųjų šalių kilmės produktus
86 straipsnis	Santykiai su trečiosiomis šalimis, susiję su darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutartimis
IV ANTRAŠTINĖ DALIS	Valdymas
99 straipsnis	Vykdyto užtikrinimas
100 straipsnis	Atskiros sutarčių skyrimo procedūrų ataskaitos
101 straipsnis	Nacionalinės ataskaitos ir statistinė informacija
102 straipsnis	Administracinis bendradarbiavimas
V ANTRAŠTINĖ DALIS	Deleguoti įgaliojimai, įgyvendinimo įgaliojimai ir baigiamosios nuostatos
103 straipsnis	Įgaliojimų delegavimas
104 straipsnis	Skubos procedūra
105 straipsnis	Komiteto procedūra
106 straipsnis	Perkėlimo į nacionalinę teisę ir pereinamojo laikotarpio nuostatos
107 straipsnis	Panaikinimas
108 straipsnis	Peržiūra
109 straipsnis	Įsigaliojimas
110 straipsnis	Adresatai
PRIEDAI	
II priedas	4 straipsnio 3 dalyje nurodytų Sąjungos teisės aktų sąrašas
III priedas	34 straipsnio 3 dalyje nurodytų Sąjungos teisės aktų sąrašas
IV priedas	35 straipsnyje nurodytų įgyvendinimo aktų priėmimo terminai
XV priedas	83 straipsnio 3 dalyje nurodytų Sąjungos teisės aktų sąrašas

XXIX-K PRIEDAS

2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/23/ES dėl koncesijos sutarčių suteikimo pagrindiniai elementai

(3 etapas)

I ANTRAŠTINĖ DALIS	Dalykas, taikymo sritis, principai ir terminų apibrėžtys
I SKYRIUS	Taikymo sritis, bendrieji principai ir terminų apibrėžtys
I skirsnis	Dalykas, taikymo sritis, bendrieji principai, terminų apibrėžtys ir vertės riba
1 straipsnis	Dalykas ir taikymo sritis (1, 2 ir 4 dalys)
2 straipsnis	Laisvo viešųjų institucijų vykdomo administravimo principas
3 straipsnis	Lygiateisiškumo, nediskriminavimo ir skaidrumo principai
4 straipsnis	Laisvė apibrėžti bendrojo ekonominio intereso paslaugas
5 straipsnis	Terminų apibrėžtys
6 straipsnis	Perkančiosios organizacijos (1 ir 4 dalys)
7 straipsnis	Perkantieji subjektai
8 straipsnis	Vertės riba ir numatomos koncesijų vertės apskaičiavimo metodai
II skirsnis	Išimties
10 straipsnis	Išimties, taikomos perkančiųjų organizacijų ir perkančiųjų subjektų suteiktoms koncesijoms
11 straipsnis	Specialios išimties elektroninių ryšių srityje
12 straipsnis	Specialios išimties vandens srityje
13 straipsnis	Koncesijos, suteikiamos susijusioms įmonėms
14 straipsnis	Bendrajai įmonei arba bendrajai įmonei priklausančiam perkančiajam subjektui suteikiamos koncesijos
17 straipsnis	Koncesijos tarp viešojo sektoriaus subjektų
III skirsnis	Bendrosios nuostatos
18 straipsnis	Koncesijos trukmė
19 straipsnis	Socialinės ir kitos specialios paslaugos
20 straipsnis	Mišriosios sutartys
21 straipsnis	Mišriosios pirkimo sutartys, apimančios gynybos arba saugumo aspektus
22 straipsnis	Sutartys, apimančios II priede nurodytų rūšių ir kitų rūšių veiklą
23 straipsnis	Koncesijos, apimančios II priede nurodytų rūšių veiklą ir veiklą, susijusią su gynybos arba saugumo aspektais
25 straipsnis	Mokslinių tyrimų ir plėtros paslaugos
II SKYRIUS	Principai
26 straipsnis	Ekonominės veiklos vykdytojai
27 straipsnis	Nomenklatūros
28 straipsnis	Konfidencialumas
29 straipsnis	Komunikavimui taikomos taisyklės

II ANTRAŠTINĖ DALIS	Koncesijų suteikimo taisyklės. Bendrieji principai ir procedūrinės garantijos
I SKYRIUS	Bendrieji principai
30 straipsnis	Bendrieji principai (1, 2 ir 3 dalys)
31 straipsnis	Koncesijos skelbimai
32 straipsnis	Skelbimai apie koncesijos suteikimą
33 straipsnis	Skelbimų paskelbimo forma ir būdas (1 dalies pirma pastraipa)
34 straipsnis	Galimybė gauti koncesijos dokumentus elektronine forma
35 straipsnis	Kova su korupcija ir interesų konfliktų prevencija
II SKYRIUS	Procedūrinės garantijos
36 straipsnis	Techniniai ir funkciniai reikalavimai
37 straipsnis	Procedūrinės garantijos
38 straipsnis	Kandidatų atranka ir kokybinis vertinimas
39 straipsnis	Paraiškų ir pasiūlymų dėl koncesijos gavimo terminai
40 straipsnis	Informacijos teikimas kandidatams ir konkurso dalyviams
41 straipsnis	Suteikimo kriterijai
III ANTRAŠTINĖ DALIS	Koncesijų vykdymo taisyklės
42 straipsnis	Subranga
43 straipsnis	Sutarčių keitimas jų galiojimo laikotarpiu
44 straipsnis	Koncesijų nutraukimas
45 straipsnis	Stebėsena ir ataskaitų teikimas
PRIEDAI	
I priedas	5 straipsnio 7 punkte nurodytų veiklos rūšių sąrašas
II priedas	Perkančiųjų subjektų vykdoma veikla, kaip nurodyta 7 straipsnyje
III priedas	Sąjungos teisės aktų, nurodytų 7 straipsnio 2 dalies b punkte, sąrašas
IV priedas	19 straipsnyje nurodytos paslaugos
V priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta koncesijos skelbimuose, nurodytuose 31 straipsnyje
VI priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta išankstiniuose informaciniuose skelbimuose dėl koncesijų socialinių ir kitų specialių paslaugų atveju, kaip nurodyta 31 straipsnio 3 dalyje
VII priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose dėl koncesijos suteikimo, kaip nurodyta 32 straipsnyje
VIII priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose dėl koncesijos suteikimo socialinių ir kitų specialių paslaugų koncesijų atveju, kaip nurodyta 32 straipsnyje
IX priedas	Paskelbimo ypatumai
X priedas	30 straipsnio 3 dalyje nurodytų tarptautinių socialinių ir aplinkos apsaugos konvencijų sąrašas
XI priedas	Informacija, kuri turi būti pateikta skelbimuose dėl koncesijos pakeitimo jos galiojimo laikotarpiu pagal 43 straipsnį

XXIX-L PRIEDAS

Kiti neprivalomi Direktyvos 2014/23/ES elementai

(3 etapas)

Šiame priede išdėstyti Direktyvos 2014/23/ES elementai yra neprivalomi, tačiau rekomenduojami derinimui. Moldovos Respublika gali susiderinti su tais elementais, laikydamosi XXIX-B priede nustatyto tvarkaraščio.

I ANTRAŠTINĖ DALIS Dalykas, taikymo sritis, principai ir terminų apibrėžtys

I SKYRIUS Taikymo sritis, bendrieji principai ir terminų apibrėžtys

IV skirsnis Ypatingi atvejai

24 straipsnis Rezervuotos koncesijos

XXIX-M PRIEDAS

Direktyvos 2014/23/ES nuostatos, kurios nepatenka į derinimo taikymo sritį

Šiame priede išvardytiems elementams derinimas netaikomas.

I ANTRAŠTINĖ DALIS Dalykas, taikymo sritis, principai ir terminų apibrėžtys

I SKYRIUS Taikymo sritis, bendrieji principai ir terminų apibrėžtys

I skirsnis Dalykas, taikymo sritis, bendrieji principai, terminų apibrėžtys ir vertės riba

1 straipsnis Dalykas ir taikymo sritis (3 dalis)

6 straipsnis Perkančiosios organizacijos (2 ir 3 dalys)

9 straipsnis Vertės ribos peržiūra

II skirsnis Išimtys

15 straipsnis Perkančiųjų subjektų vykdomas informacijos pateikimas

16 straipsnis Išimtys, taikomos tiesioginės konkurencijos veikiamoms veiklos rūšims

II ANTRAŠTINĖ DALIS Koncesijų suteikimo taisyklės. Bendrieji principai ir procedūrinės garantijos

I SKYRIUS Bendrieji principai

30 straipsnis Bendrieji principai (4 dalis)

33 straipsnis Skelbimų paskelbimo forma ir būdas (1 dalies antra pastraipa, 2, 3 ir 4 dalys)

IV ANTRAŠTINĖ DALIS Direktyvų 89/665/EEB ir 92/13/EEB daliniai pakeitimai

46 straipsnis Direktyvos 89/665/EEB daliniai pakeitimai

47 straipsnis Direktyvos 92/13/EEB pakeitimai

V ANTRAŠTINĖ DALIS	Deleguotieji įgaliojimai, įgyvendinimo įgaliojimai ir baigiamosios nuostatos
48 straipsnis	Įgaliojimų delegavimas
49 straipsnis	Skubos procedūra
50 straipsnis	Komiteto procedūra
51 straipsnis	Perkėlimas į nacionalinę teisę
52 straipsnis	Pereinamojo laikotarpio nuostatos
53 straipsnis	Stebėseną ir ataskaitų teikimas
54 straipsnis	Įsigaliojimas
55 straipsnis	Adresatai

XXIX-N PRIEDAS

1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo su pakeitimais, padarytais 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo peržiūros procedūrų veiksmingumo didinimo, ir Direktyva 2014/23/ES, pagrindiniai elementai

(2 etapas)

1 straipsnis	Peržiūros procedūrų taikymo sritis ir galimybė jomis pasinaudoti
2 straipsnis	Peržiūros procedūrų reikalavimai
2a straipsnis	Atidėjimo laikotarpis
2b straipsnis	Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos (pirmos pastraipos b punktas)
2c straipsnis	Prašymo dėl peržiūros pateikimo terminai
2d straipsnis	Negaliojimas (1 dalies b punktas, 2 ir 3 dalys)
2e straipsnis	Šios direktyvos pažeidimai ir alternatyvios sankcijos
2f straipsnis	Terminai

XXIX-O PRIEDAS

Kiti Direktyvos 89/665/EEB elementai

(2 etapas)

2b straipsnis	Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos (pirmos pastraipos c punktas)
2d straipsnis	Negaliojimas (pirmos pastraipos c punktas, 5 dalis)

XXIX-P PRIEDAS

Direktyvos 89/665/eeb nuostatos, kurios nepatenka į derinimo taikymo sritį

Šiame priede išvardytiems elementams derinimas netaikomas.

- 2b straipsnis Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos (pirmos pastraipos a punktas)
- 2d straipsnis Negaliojimas (pirmos dalies a punktas, 4 dalis)
- 3 straipsnis Korekcinis mechanizmas
- 3a straipsnis Pranešimo dėl savanoriško *ex ante* skaidrumo turinys
- 3b straipsnis Komiteto procedūra
- 4 straipsnis Įgyvendinimas
- 4a straipsnis Peržiūra

XXIX-Q PRIEDAS

1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo su pakeitimais, padarytais Direktyva 2007/66/EB ir Direktyva 2014/23/ES, pagrindiniai elementai

(2 etapas)

- 1 straipsnis Peržiūros procedūrų taikymo sritis ir galimybė jomis pasinaudoti
- 2 straipsnis Peržiūros procedūrų reikalavimai
- 2a straipsnis Atidėjimo laikotarpis
- 2b straipsnis Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos (pirmos pastraipos b punktas)
- 2c straipsnis Prašymo dėl peržiūros pateikimo terminai
- 2d straipsnis Negaliojimas (1 dalies b punktas, 2 ir 3 dalys)
- 2e straipsnis Šios direktyvos pažeidimai ir alternatyvios sankcijos
- 2f straipsnis Terminai

XXIX-R PRIEDAS

Kiti Direktyvos 92/13/EEB elementai

(4 etapas)

- 2b straipsnis Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos (pirmos pastraipos c punktas, 5 dalis)

XXIX-S PRIEDAS

Direktyvos 92/13/eeb nuostatos, kurios nepatenka į derinimo taikymo sritį

Šiame priede išvardytiems elementams derinimas netaikomas.

- 2b straipsnis Nuo atidėjimo laikotarpio leidžiančios nukrypti nuostatos (pirmos pastraipos a punktas)
- 2d straipsnis Negaliojimas (pirmos pastraipos a punktas, 4 dalis)
- 3a straipsnis Pranešimo dėl savanoriško *ex ante* skaidrumo turinys
- 3b straipsnis Komiteto procedūra
- 8 straipsnis Korekcinis mechanizmas
- 12 straipsnis Įgyvendinimas
- 12a straipsnis Peržiūra

XXIX-T PRIEDAS

Moldovos Respublika. Orientacinis bendradarbiavimo sričių sąrašas

1. Moldovos Respublikos valstybės įstaigų, veikiančių viešųjų pirkimų srityje, pareigūnų mokymas Sąjungoje ir Moldovos Respublikoje;
2. tiekėjų, norinčių dalyvauti viešuosiuose pirkimuose, mokymas;
3. viešųjų pirkimų srities geriausios praktikos pavyzdžių ir reglamentavimo taisyklių informacijos ir patirties mainai;
4. viešųjų pirkimų interneto svetainės funkcinių savybių gerinimas ir viešųjų pirkimų stebėsenos sistemos sukūrimas;
5. Sąjungos konsultacijos ir metodinė pagalba taikant šiuolaikines elektronines viešųjų pirkimų srities technologijas;
6. įstaigų, įpareigotų užtikrinti nuoseklią politiką visose su viešaisiais pirkimais susijusiose srityse ir nepriklausomą bei nešališką perkančiųjų organizacijų sprendimų svarstymą (peržiūrą), stiprinimas (žr. šio susitarimo 270 straipsnį).“

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT